



SpaniaPosten.es

2002-2017 15 AÑOS | COSTA BLANCA | COSTA DEL SOL

NO 18 2017

DESEMBER 2017



Største norske på opplag og lesere #1



LNDINBOLIG

Vi er din spansktalende megler, med sikring på ditt eget språk.

Mirador de Los Altos 205, Calle Londres 8
03189 Orihuela Costa

966 701 233

www.dinbolig.com | info@dinbolig.com



CASASVERDE omsorgsboliger

CASASVERDE @home

965 72 47 75

www.grupocasaverde.com



Jul på Spansk

Spanjolene går ikke rundt juletreet - De fleste har ikke en gang juletre. Vi tar for oss Spanske juletradisjoner fra El gordo 22. desember til Reyes 6. januar.

Politiet i Torrevieja drev med utpressing

I årevis har den politiske ledelsen i Torrevieja forsøkt å rydde opp i rekkene hos byens politi, uten hell. Nylig ble to betjenter arrestert og varetekstfengslet anklaget for pengeutpressing og organisert kriminalitet. To andre er tiltalt i saken, mens en femte person er under etterforskning.



Illustrasjonsfoto

Russland ville "hjelp" separatistene

Påstandene om Russlands innblanding i Catalonia har nå havnet på EU-rådets bord. Mandag 13. november la den spanske utenriksministeren Alfonso Dastis saken frem på unionens ministermøte og mente spansk etterretning satt på informasjon om at nettaktivitetene som var rapportert inn foran Catalonia-valget kunne spores tilbake nettverk basert i Moskva.



Selge bolig?

Les boligekspertens tips for et raskt salg og god pris

Med svært god eurokurs og generasjonsskifte er det mange som ønsker å selge eller bytte bolig nå. En av tendensene i det lokale ferieboligmarkedet er en stadig stigende omsetning blant boligkjøpere som opererer i internmarkedet. Altså de som selger for å kjøpe større eller annen type bolig.

GARTNER

Vi designer og tar hånd om hager i Alfaz, Albir, Altea, La Nucia, Polop etc.

Design & konstruksjon, vedlikehold
automatiske vanningsystemer
grønne vegger, trim og beskjæring
Pålitelige og punktlige!

Kontakt oss for enkelt-oppdrag og avtaler om regelmessig vedlikehold.

Ring Kike på 622 48 11 03



scanlaw
SKANDINAVISK ADVOKATKONTOR

Norsk advokat Erik C. Saunes
Adviser Ann Sofie Östeberg de Serna

Fast eiendom: Kjøp/salg, utleie og bygging
Arv: Skifter og testamenter
Skatt og selvangivelser
Separasjon og skilsmisse

Tlf: +34 965 887 765 Mobil: +34 685 412 635 Fax: +34 965 889 909

E-post: info@scanlaw.no Web: www.scanlaw.no

Adresse: Calle Pau Casals 16, Albir

16 år som mest brukte norske utleier i Spania 2001-2017

Fiat 500	14 dager 67€	Ford Fiesta	14 dager 73€	Ford Focus	14 dager 89€	VW Polo	14 dager 75€
Se websiden vår for pris på din dato/hentested				SpaniaGuiden.no			
DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER				Ford Focus stv 14 dager 143€			
				Ford Focus Cmax 14 dager 153€			

Lavpris på leiebil
Kundeservice på ditt eget språk

Reserver i god tid for beste tilbud. Pris og tilgjengelighet kan endres. Priseksempel gjelder bil bestilt i slutten av november for utlevering 4. desember. Pris inkluderer standard forsikring m.m. - Eks. bensin og depositum. Se websiden for detaljer.

965 85 44 63

AVENIDA ALFONSO PUCHADES, 15
03500 - BENIDORM (ALICANTE)
vis a vis Clinica Benidorm



- Tannlege & Implantater
- Spanske priser
- Godkjent av HELFO

965 71 32 55

CALLE LA LOMA, 37-39
03182 - TORREVIEJA (ALICANTE)
i Gallerian skandinavisk Shopping Senter







TIPS / KONTAKT / REDAKSJON

E-post: info@spaniaposten.es
 Web: www.spaniaposten.es

RUBRIKKANNONSER

www.spaniaposten.es/rubrikk

ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Tlf:  694 44 10 84   
 E-post: salg@spaniaposten.es

ADRESSE / DIRECCION POSTAL

SPANIAPOSTEN
 APARTADO DE CORREOS 586
 ES-03590 Altea



Utgiver: SpaniaPosten SL
 Redaktør: Kim I. Ammouche
 Opplag: 15.000 pr utgave
 Distribusjon: Costa Blanca,
 Costa del Sol + Digital
 Deposito legal: A-1552002
 Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre,
 de propiedad intelectual (BOE No. 275),
 queda prohibida la reproducción total o
 parcial de esta publicación sin autorización
 escrita del editor.

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.



www.SpaniaPosten.es

Madrid

Bekrefter korrupsjonsmistanke mot Rajoy

Hovedetterforskeren i korrupsjonssaken Gürtel bekrefter overfor Kongressen at Spanias statsminister Mariano Rajoy trolig var blant regjeringspartiet Partido Populares medlemmer som jevnlig mottok svarte bonusutbetalinger på begynnelsen av 2000-tallet. Pengene skal ha kommet fra partiets korrupte forbindelser og ble betalt ut kontant i hvite konvolutter.

Utbetalingene ble i følge etterforskningen holdt skjult for spanske skattemyndigheter ved hjelp av doble regnskaper.

I begynnelsen av november fikk hovedetterforskeren i Gürtel-saken gjennom åtte år Manuel Morochó direkte spørsmål fra finanskomiteen i den spanske nasjonalforsamlingen om landets statsminister Mariano Rajoy var blant de som hadde mottatt svarte bonusutbetalinger i det konservative regjeringspartiet Partido Popular (PP) på begynnelsen av 2000-tallet. Etterforskeren svarte bekræftende på spørsmålet og viste til at bevisene i saken tydet på det. Det samme var tilfelle for resten av den daværende ledelsen i partiet.

Utbetalingene ble i følge avsløringene holdt skjult for spanske skattemyndigheter ved hjelp av doble regnskaper, de såkalte Bárcenas-papirene etter tidligere regnskapsfører Luis Bárcenas. Saken ble avslørt av avisene El Mundo og El País i begynnelsen av 2013.

I følge etterforsker Morochó som har jobbet med Gürtel-saken si-

den 2009 «baserte» det spanske regjeringspartiet seg på de korrupte forbindelsene og den ulovlige finansieringen for sine valgkampanjer. Motytelsen var å gi kontrakter og oppdrag til firmene som stod for finansieringen.

Det hele ble muliggjort og koordinert av mellommannen Francisco «Gürtel» Correa, en forretningsmann som allerede er dømt i saken og som soner en straff på 13 års fengsel for korrupsjon.

PENGER FRA STORE SELSKAPER

Den ulovlige finansieringen av PP skal ha foregått på tvers av partiets lokallag, men var mest utpreget i Madrid-regionen, Valencia, Galicia og Castilla y León.

Fremgangsmåten var i følge etterforskeren alltid den samme. Store selskaper, herunder flere av landets største entreprenører, ble tildelt oppdrag i det offentlige mot at de påtok seg kostnadene for partiets reklame og valgkampanjer. Disse PR-oppdragene ble levert av selskapene til Francisco Correa som hentet inn pengene ved å fakturere de aktuelle entreprenørene og selskapene for fiktive tjenester.



RENDYRKET KORRUPSJON

Etter redegjørelsen i Kongressen betegnet Toni Cantó fra høyresentrumspartiet Ciudadanos den påståtte lysskye virksomheten til PP som «rendyrket korrupsjon». Han beskrev Gürtel-nettverket som en organisasjon som opererte over lengre tid og «infiltrerte seg» til så dype nivåer i offentlig administrasjon at den «parasitterte» systemet og overtok kapasiteten politikere har til å bevilge og styre offentlige midler.

I følge den profilerte opposi-

sjonspolitiker ble ansvarlige politikere på denne måten orientert mot personlig vinning i stedet for politikk, noe han beskrev som «konseptet korrupsjon i sin reneste form».

Mariano Rajoy har hatt en dominerende rolle i Partido Popular siden 1990-tallet og har vært partileder siden 2004. I denne perioden skal millioner av euro på irregulært vis ha kommet partiet til gode, penger som kommer fra antatt korrupte aktører i spansk forretningsliv og Gürtel-nettverket. Rajoy har vært statsminister i Spania siden slutten av 2011.

Se websiden vår for pris på din dato/hentested



SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

Du kan enkelt endre din bestilling online

* Vil du ha en annen leiebil, endre leieperiode, legge til en fører til, kan du enkelt og raskt gjøre dette på vår webside.
 * Lurer du på noe så har vi allerede besvart de aller fleste spørsmål.
 Se FAQ / info på websiden vår: www.SpaniaGuiden.no



Lurer du fortsatt på noe?

Vi bistår deg, før, mens og etter leieforholdet

E-Post: leiebil@spaniaguiden.no

Tlf i Spania: 966 882 501

Tlf i Norge: 210 50 888

Telefonen er betjent hverdager 10.00-14.00



Madrid

Russland forsøkte å "hjelp" separistene

Påstandene om Russlands innblanding i Catalonia har nå havnet på EU-rådets bord. Mandag 13. november la den spanske utenriksministeren Alfonso Dastis saken frem på unionens ministermøte og mente spansk etterretning satt på informasjon om at nettaktivitetene som var rapportert inn foran Catalonia-valget kunne spores tilbake nettverk basert i Moskva.



I følge påstandene fra den spanske utenriksministeren skal også Venezuela ha deltatt i propagandaen. Hackerne skal ha spredt informasjon på sosiale medier, falske meldinger og nyheter, der hensikten var å manipulere valget til støtte for uavhengighetssiden.

Private etterretningsorganisasjoner har senere bekreftet Russlands forsøk på å påvirke opinionen i Spania og Europa gjennom spredning av falske nyheter og propaganda i Katalonia-saken.

Russlands utenriksminister Sergei Lavrov avviser Spanias påstander om at russisk støttede hackere skal ha blandet seg inn i folkeavstemningen om uavhengighet i Catalonia for å hjelpe tilhengerne av løsrivelse. Uttalelsen kommer etter at Spanias regjering mandag 13. november la saken frem for EU-rådet. Den russiske utenriksministeren betegner anklagen som nok et eksempel på "anti-russisk hysteri" i Vesten.

Beskyldningen om russiske hac-

keres innblanding i Catalonia-valget inngår i teorien om at Russland som ledd i sin forsvarsstrategi forsøker å destabilisere vestlige demokratier i USA og NATO for på den måten å forstyrre samholdet i alliansen. Før folkeavstemningen om uavhengighet i Catalonia (avholdt 1. oktober i år) ble det lekket til media informasjon som skulle tyde på at russiske statsstøttede nyhetsorganisasjoner og automatiserte sosiale nettverkskontoer, kjent som bots, aggressivt fremmet digital feilinformasjon og direkte falske nyheter med politisk ladet stoff foran valget. Innblanding skal ha hatt som formål å hjelpe uavhengighetsbevegelsen til seier.

Det kom også frem påstander om at hackerne hadde gjenåpnet katalanske nettsider som var stengt av spanske myndigheter. I media ble det henvist til analyser av nettaktivitet som skal ha kommet fra Russland. Konkret informasjonen om opphavet til aktiviteten og den eventuelle forbindelsen til Kreml er så langt ikke etablert.

Opplysningene føyer seg inn i rekken av anklager mot Russland de siste årene. Tidligere er det kommet likende opplysninger fra både Storbritannia i forbindelse Brexit-valget, USA under presidentvalget i 2016 og Frankrike under valget i 2017.

Påstandene har møtt sterk motstand fra russisk side. At russiske hackere godkjent av Kreml skal ha blandet seg inn i konflikten i Catalonia og hjulpet uavhengighetsbevegelsen med å gjennomføre folkeavstemningen om løsrivelse, avvises av Russlands utenriksminister Sergei Lavrov.

I en uttalelse 15. november omtaler Lavrov påstandene som nok et eksempel på anti-russisk hysteri utløst i Vesten, noe som i følge ham skyldes de berørte landenes manglende evne til å håndtere interne problemer. Fra russisk side ble det også advart om at beskyldningene fra Spania bidrar til å svekke samarbeidet mellom de to landene.

Flere radarkontroller

Spansk trafikkpoliti får over 860.000 euro til innkjøp av flere mobile radarer for å ta fartssyndere langs veiene. Fartsmålerne er tiltenkt politiets motorsykler og kan settes opp der det er behov.

Ledelsen hos de spanske veitrafikkmyndighetene DGT opplyser at hele tre hundre av dødsfallene på spanske veier i fjor skyldtes fartsovertredelser. I følge er rapport fra EU-kommisjonen er høy fart også hovedårsaken til de fleste ulykker på det europeiske veinettet.

Politiets nye investering i bærbare radarer har vært ventet i lengre tid. Grunnet innsparinger har imidlertid ikke innkjøpet kommet med i regjeringens budsjetter før nå, skriver avisen El Periódico. Spanske trafikkmyndigheter DGT (Dirección General de Tráfico) opplyser at for høy fart var den direkte årsaken til 300 av i alt 1.160 dødsfall på

veiene i fjor.

De nye radarer kan registrere hastighet på opptil 250 kilometer i timen i to filer fra femten til femti meters avstand. Innkjøpet på 860.130 euro er bare ett av flere tiltak mot fartsovertredelse på spanske veier. I følge en rapport fra EU-kommisjonen er høy fart hovedårsaken til de fleste ulykker på det europeiske veinettet.



SPESIAL-
TILBUD

TeleSat Bernd Adler
CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI



Skandinavisk TV via IPTV eller DVB

Over 100 kanaler fra 19.9€ per måned.

Kan parkeres i ditt fravær

Vi tilbyr også Internettforbindelse via Aeromax

3-100 mbps fra 15 € pr. måned



Vi snakker skandinavisk!

Våre åpningstider er: Mandag til fredag 9:00 - 14:00

Vi selger ikke bare, men reparerer også!

Tel. 965 887 352
Fax: 965 889 442

✓ FRI KM. & VEIHJELP
✓ NORSK KUNDESERVICE
✓ FLYPLASSKONTOR ALICANTE MALAGA++
✓ AIRCONDITION I ALLE BILER
✓ INGEN FLYPLASSGEBYR

Lavpris på leiebil

Kundeservice på ditt eget språk

16 år
som mest brukte
norske utleier i Spania
2001-2017

Malaga

Lenket urolig sønn til sofaen

Politiet i Malaga mottok en telefonsamtale fra en 12 år gammel gutt som klaget over å ha foten lenket til sofaen hjemme i stua.



Det var guttens mor som hadde lenket gutten til bordet og utstyrt ham med en fjernkontroll til TV'n, mat, drikke og en mobiltelefon uten saldo. Nødsamtaler er mulig i Spania uten saldo på telefonen noe gutten viste å nytte seg av.

flere ganger før man fant ham i det hun beskrev som «dårlig selskap blant eldre gutter».

Kvinnen fortalte til politet at gutten ved flere anledninger hadde stukket hjemmefra. Hele familien hadde måtte lete etter ham

Hvordan hun hadde tenkt å løse guttens behov for å eventuelt gå på do er ikke klart.

Fiberoptikk for 30 Euro måned

Lavpriskrig om Internet via fiber. Fiberoptikk er nå tilgjengelig i de fleste byer i Spania og prisene synker nå kraftig samtidig som hastigheten øker.

De store teleleverandørene som Telefonica og Vodafone har etablert egne lavpris-brand for å levere lavere priser på både mobil og Internet-forbindelse i konkurranse med selskaper som MasMovil og Jazztel.

Tuenti. Fra 36 Euro* månedlig kan man nå få lynraskt Internet og en mobillinje. Telefonica. Vodafone har fra før av sitt eget lavpris-brand «Lowi» hvor man for bare 30 Euro* pr mnd får lynrask Internet-forbindelse via fiber.

Telefonica lanserer nå fiberoptikk gjennom sitt lavpris-brand

Linjeleie på 20 Euro kommer i tillegg.



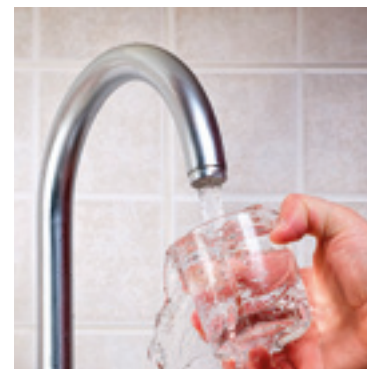
Malaga

Tørre Spania har Europas billigste vann

Bare Italia har billigere vann enn Spania. Selv i Norge hvor vann på ingen måte er noen mangelvare koster vannet rundt 10% mer enn det gjør i Spania etter at alle avgifter er inkludert.

Spania lider av tørke. Landets vannmagasiner inneholder bare 37% av hva som regnes som full kapasitet. Landet er ett av de i Europa som rammes hardest av global oppvarming som i Spania betyr høyere maksimums-temperaturer og mindre nedbør totalt.

Ekspertene anslår at prisen på vann i Spania bør opp med 37% for å dekke kostnader rensing av vann, avsalting etc.





Ritz - Albir
RESTAURANT
★★★★★

Julemiddag 25. des
Velkomst Cava
Fire retters meny
Live underholdning
Mat serveres hele julaften musikk fra 15.00 til 17.00



Nyttårsfest 31.
Eksklusiv fingermat hele natten. Åpen bar
Live underholdning 105€
Reserver ditt bord 966 867 448

Åpen 7 dager i uken
Telefon: 966 867 448
Reservasjoner: reservas@ritz-albir.com
Web: ritz-albir.com

Paseo de las Estrellas, 15
Playa del Albir



Tapas • Bar / Restaurante



VI FLYTTER 17. desember stenger vi restauranten i havnen og flytter til nye lokaler i Albir, rett foran Albir garden ved siden av Mendoza supermarkedet. Can Tapetes er kjent for sitt klassiske middelhavskjøkken med spesialiteter som risretter (paella), kjøtt og fisk - alt av ferske råvarer av høyeste kvalitet. Rettene serveres med vin fra restaurantens store vinkjeller med et stort utvalg røde og hvite viner. Albert ønsker alle velkomne til vår nye restaurant på

Hverdager 11⁰⁰-23⁰⁰
Dagens meny 15€ med flaske vin
 Fredag & helg 11⁰⁰-23⁰⁰
Dagens meny 20€ med flaske vin
 Vår spesialitet: Paella (Min. 2 pers), Kjøtt og fisk

Du finner oss i havnen i Altea tom. 17. des
 Ny adresse fra 5. januar:
 Camino Viejo de Altea - Local 6

Bordreservasjon
 625 215 790



LN DINBOLIG

Vi er din spansktalende megler, med sikring på ditt eget språk.

Mirador de Los Altos 205, Calle Londres 8
 03189 Orihuela Costa
966 701 233
 www.dinbolig.com | info@dinbolig.com



MENY JULAFTEN
 INK GLASS ØL / HALV FLASKE VIN
KUN 21.95€ PR PERS

MENY NYTTÅRSAFTEN
 INK TO GLASS ØL / FLASKE VIN
KUN 24.95€ PR PERS



Jaipur Indisk Restaurant
 C/Ejercitos Españoles 6, Alfaz del Pi

Tlf 697 630 317 Tlf 865 605 665

Dans på Palmen
 19. desember
Reservasjon

Palmen Bistro
 Norsk og internasjonal meny
Feir Juleaften på Palmen Bistro, Kun reservasjon!

Mandag: Stengt
 Tirsdag: Svin schnitzel
 Onsdag: Dagens fisk

Torsdag: Kjøttkaker
 Fredag: Lettsaltet svineknokke
 Lørdag: Potetball
 Søndag: Jule tallerken

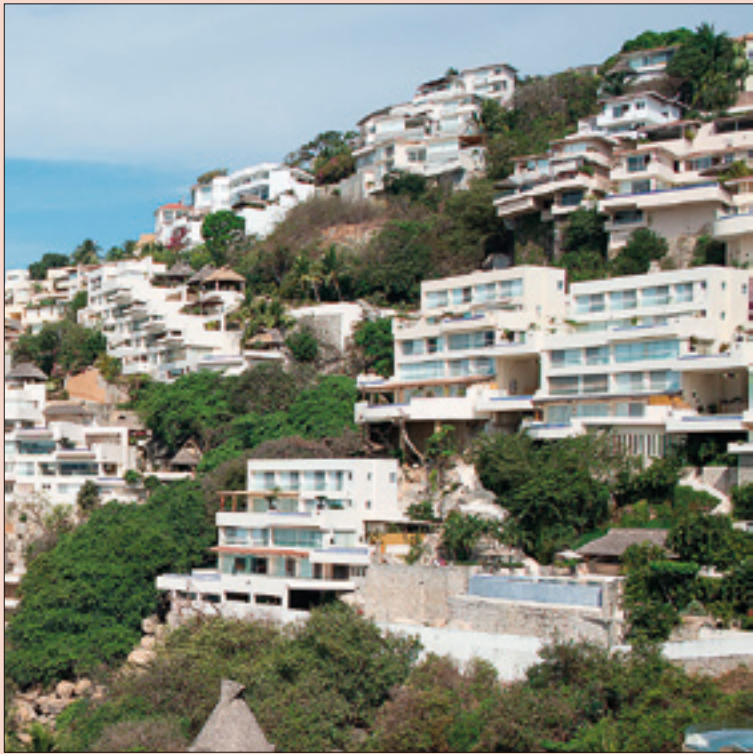
Åpent 14.00 - Vi har solrik bakgård!
 Velkommen til oss i Calle Ruperto Chapi 9, Albir (150m ned fra Sabadell banken) Tlf 865 676 306

Palmen

Vi viser tippeligaen.

Boligprisene opp 4,8%

Spanske boligpriser har fra januar til oktober i år økt med 4,8 prosent, sammenliknet med samme tid i fjor. Gjennomsnittet trekkes opp av markedet i storbyer som Barcelona, Madrid, Malaga og Valencia. Prisøkningen er også høyere for øygruppene Balearene og Kanariøyene.



STIGER MEST I STORBYENE: Bedringen i den spanske økonomien merkes mest i byene. Prisfallet var også kunstig høyt i gode områder av storbyene. Turistområdene langs kysten utmerker seg med høyt salgsvolum.

Den årlig økningen på 4,8 prosent gjelder til og med oktober. Dersom man tar for seg oktober alene (sammenliknet med oktober i fjor) er prisveksten på 4,3 prosent.

Det er det spanske takseringsbyrået Tinsa som kommer med de nye tallene. Byrået viser også til at utlånsvirksomheten har gått noe ned i Catalonia i oktober.

Økonomisk usikkerhet knyttet til konflikten om uavhengighet kan ha påvirket både tilbud og etterspørsel i regionen. I følge uttalelser fra eksperter i Tinsas er det imidlertid for tidlig å si hvorvidt den reduserte låneaktiviteten vil få en negativ innvirkning på pri-

sene på markedet.

Prisøkningen i storbyene i Spania har fått enkelte til å snakke om nye lokale boligbobler i markedet. Kredittratingbyrået Fitch Ratings uttalte i oktober at prisene var kunstig høye i både Madrid og Barcelona. Det ble vist til tall for tredje kvartal som vitnet om en årlig prisstigning på mellom 15 og 35 prosent i enkelte strøk.

I slutten av 2007, før sammenbruddet i boligmarkedet, lå boligprisene i Spania på sitt foreløpig høyeste. I 2014 nådde markedet bunn. Prisene hadde da falt med rundt 45 prosent i gjennomsnitt (Angivelig er Spania det landet i verden som opplevde

Beliggenhet viktigere enn før



KLOKERE MARKED: Markedet har lært av tidligere tiders feil. Det er nå langt større forskjell i verdivurderingen av boliger basert på beliggenhet. Kjøperne er nå lagt mer selektive og bruker lengre tid på å finne den riktige boligen. Samtidig selges boliger med riktig beliggenhet og riktig pris raskt. (Utsikt fra Altea Hills)

At beliggenhet kan påvirke prisen på boligen er ingen nyhet. Men i markedets som har kommet ut av finanskrisen i Spania utgjør beliggenhet en langt større del av verdivurderingen enn før. Prisfallet etter boligboblen i 2008 har gjort kjøperne mer kresne og mindre impulsive.

I turistområdene langs kysten handler det om faktorer som solforhold, adgang til strand og utsikt. Oppfattes boligen som uattraktiv av kjøpergruppen som ønsker seg en feriebolig må prisen ned. Eventuelle kjøpere er folk som jobber i den lokale økonomien som ofte kan bety lav kjøpekraft i et fortsatt vanskelig spansk arbeidsmarked.

Men har boligen de riktige karakteristikkene kan den prisen deretter, kjøperne har blitt flinkere til å identifisere dårlige og gode objekter. Markedet har lært av tidligere feil og dyre erfaringer har lært markedet at ikke alle boliger kan selges uten videre. Skal de minst attraktive finne sin kjøper - må prisen ned og slik spriker prisutviklingen og hvor lenge en bolig ligger på markedet langt mer enn før.

Tendensen er også tydelig i storbyer som Barcelona og Madrid. Her har prisene i attraktive strøk økt betraktelig de siste årene. Effekten forsterkes av at i nedgangstider er det naturlignok folk med penger som kan kjøpe

- og da er det de "gode bydelene" man søker seg til.

Enkelte analyser tyder på en prisstigning på mellom 15 og 35 prosent sammenliknet med i fjor, en utviklingen som blant annet har fått kredittratingbyrået Fitch Ratings til å varsle nye "lokale" boligbobler i storbyene.

DE DYRESTE BRUKTBOLIGENE I SPANIA ER OVER 50 ÅR GAMLE

I de mest attraktive sentrale strøkene i storbyene er bygningsmassen normalt eldre enn andre steder. Dermed har også prisen på gamle boliger steget.

I følge tall fra Pisos.com er de dyreste bruktboligene i Spania for øyeblikket de man finner i bygg som er 50 år gamle eller mer.

Effekten av beliggenhet på pris blir også tydelig dersom man beveger seg til andre enden av skalaen. Det vil si områder som geografisk sett er mindre attraktive på markedet.

Et eksempel er innlandsregionen Castilla-La Mancha der effekten av attraktive storbystrøk ikke gjør seg gjeldene på samme måte som i for eksempel Madrid. Prisen for boliger over 50 år er da også langt lavere i denne regionen, i gjennomsnitt 84.207 euro. Til sammenlikning er gjennomsnittsprisen for en tilsvarende gammel bolig i Madrid på 496.194 euro.

NYERE BOLIGER DYREST VED KYSTEN I SPANIA

Geografiens betydning for pris blir også tydelig nå man ser på eiendommer i kystnære strøk. Kjøperne som vil ha leilighet ved havet er villig til å betale mer for beliggenhet. Langs kysten er det ofte nyere boliger som dominerer markedet. Dermed får man også en omvendt effekt fra storbyene.

Dette gjelder for eksempel for Balearene og Mallorca der bruktboliger som er mindre enn 5 og 10 år gamle har den høyeste prisen, i gjennomsnitt 552.774 euro, en tendens som har holdt seg mer eller mindre lik siden 2016.



Utdannet og registrert spansk megler

Urb. Mirador de los Altos 205, C/Londres 8,
03189 Orihuela Costa (Alicante)
Tel. + 34 966 701 233

www.dinbolig.com • info@dinbolig.com



Eiendomsmegler 
Utleie og salg av eiendommer

God Jul & Godt Nytt år! 

VED SIDEN AV MERCADONA, I ALBIR,
CAMINO VIEJO DE ALTEA 41, 03581 ALBIR
TEL: (+34) 966 868 620 | (+34) 695 592 402
mail@solalbir.com | www.solalbir.com

ALBIR | € 239.000



SA-2379-FC Vakker, sentral og komfortabel leilighet 73 m², 2 romslige soverom, 2 lyse og fine nyrenoverte bad med gulvvarme, kjøkken, vaskerom, Privat terrasse og egen hage på ca 35 m², hvor du kan nyte, slappe av i en rolig atmosfære med utsikt til et felles svømmebasseng og grønn hage. Inkludert garasje og et oppbevaringsrom. Kan enkelt tilpasses til rullestolbrukere.

Infrastruktur

AVE-tog til Barcelona utsatt

Traseen for høyhastighetstoget (AVE) mellom Alicante og Barcelona vil tidligst stå ferdig i 2022. Det spanske samferdselsdepartementet hadde lovet ferdigstillelse i 2019, men har utsatt datoen med tre år.



Med en maksfart på 350 kilometer i timen vil togturen fra Costa Blanca til den katalanske hovedstaden ta kun tre timer, en og en halv time raskere enn i dag.

Det skal være planleggingen av strekningen Valencia-Castellón som har skapt problemer i utbyggingen av AVE-forbindelsen til Barcelona. I følge spanske aviser er arbeidene nå til ny utredning med et budsjett på 660.000 euro og påbegynnelse for konstruksjon i 2019. Deretter vil det ta tre år før traseen står ferdig, heter det fra departementet (Ministerio de Fomento). Utbyggingen av strekningen har en budsjetttramme på over 1,1 mil-

liarder euro. Skinnegangen for dagens konvensjonelle tog i Spania er bredere enn det som gjelder for de nye høyhastighetstogene AVE (Alta Velocidad Española). Sporvidden må med andre ord gjøres smalere og endres til såkalte normalspor som gjelder for de fleste andre europeiske land.

Dermed vil det ikke bare gå raskere på spanske strekninger. Spania knyttes også opp mot jernbanenettet i Frankrike og resten av Europa (den såkalte Middelhavs-korridoren). AVE-forbindelsen fra Barcelona til Frankrike er allerede på plass, åpnet i slutten av 2013.

Økonomi

Spanjolene bruker endelig mer penger



Asnef, foreningen som organiserer selskaper som gir forbruker-kreditt i Spania sier utlån til forbruk har økt med 12% første halvår 2017.

Tallet viser at optimismen endelig er tilbake i spanske husholdninger som lenge har holdt tilbake på forbruket til tross for generelt bedre økonomi i landet. Lån til kjøp av biler økte med 9%.

Økonomi

Eksporthrekord i Spania

Eksporten av varer ut av Spania har økt betraktelig etter at landets bedrifter økte fokuset på ekport som følge av en svakere nasjonal økonomi under kriseårene. Trenden har aksellerert nå i 2017.

September måned eksporterte man for 8.5% mer enn samme periode året før. Eksporten ser ut til å vokse med 9% dette året totalt. Noe som er tre

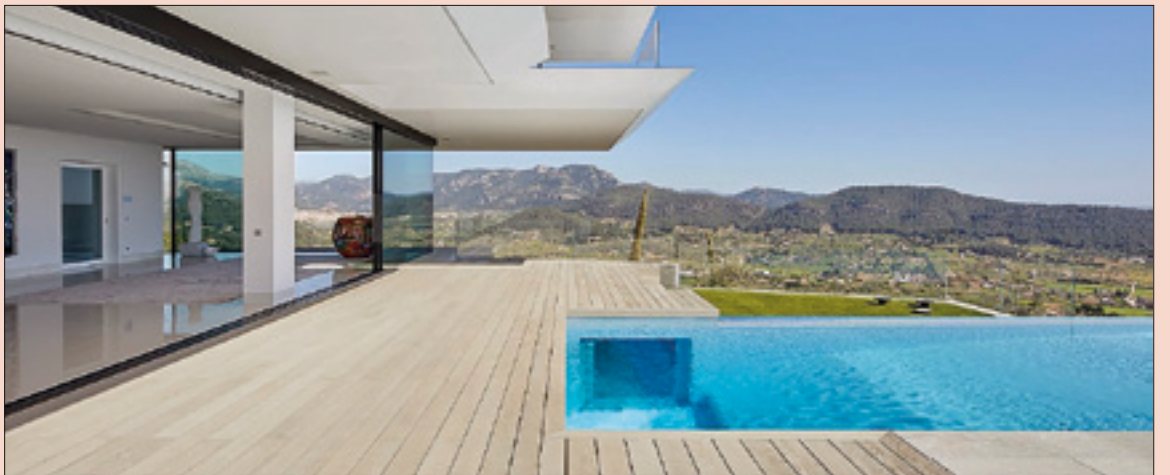
ganger over det globale gjennomsnittet for eksport vekst.

Spania har et eksport overskudd med sin største handelspartner

som er andre land i EU. Spania importerer derimot mer varer fra Asia enn det man eksporterer noe som fører til et totalt handelsunderskudd for Spania.

Økonomi

Forbereder rekordsalg av eiendom



Økt appetitt fra investorer gjør at spanske banker som CaixaBank, BBVA, Sabadell, Santander og Bankia er i gang med forberedelsene for «tidenes» salg av eiendommer de har overtatt fra lånetakere som har misligholdt sine lån.

Bankene ønsker å kvitte seg med boligene nå som prisene er på vei opp og profesjonelle investorer viser stor interesse for eiendom i Spania. Man regner med boliger for minst 16 milliarder Euro skal selges ut av bankenes portefølje de neste 14 månedene.

Både sentralbanken i Madrid og i Brussel ønsker at bankene kvit-

ter seg med aktiva knyttet til misligholdte lån. Dette er en del av prosessen med å gjøre bankene mer solide og prosessen med å vurdere deres soliditet mer transparent.

Mange av salgene det jobbes med å formalisere er til eiendomsfond som søker gode investeringer i et marked med for mye kapital. Både sentralbanken i EU

og USA har pøst ut mye penger i markedet noe som har ført til rekordhøye aksjepriser. For investorene er investeringer i eiendom ofte et mer attraktivt alternativ. Med reell årlig avkastning. Noe som er med på å forklare interessen for å investere i Spania hvor prisene fortsatt er svært lave etter lang tids nedgang. Prisene er nå på vei opp igjen.

TLF 619 227 845

eurotele sistemas digitales

NÅ MED HD KVALITET
+120 KANALER
24.90€/MÅNED

EUROTELE ALTEA Partida Cap. Blanch, 70 (Ctr. N332) Altea Tel: 619 227 845

COMSERTEL TLF 96 588 70 24
Costa Blanca S.L.
COMSERTEL ALFAZ DEL PI Avda. Benidorm No 6, Urb. El Tossalet, Alfaz del Pi 96 588 70 24 info@comsertel.es

SATELITT, TV SYSTEMER
INTERNET & IPTV

Tilbud!

2 x Brillor med graderte glass
Kun 89€

-20% -30%
-40% Salg på solbriller

HØRSELSSENTER

Gratis hørsels-kontroll
Gratis batteri første året
Vi har også øreplugger du kan bade med.

Avda Albir 52, Local 3
Telf. 96 686 73 70
Albir

C/Mercado Local 4
Telf. 96 585 88 53
Benidorm

optica MEDITERRANEA

Utleie av ferieboliger, en plage!

MEDALJENS BAKSIDE: Turster som har betalt dyrt for å leie en bolig viser ofte liten forståelse for at naboen skal på jobb neste morgen og kanskje ikke setter pris på støy på terrassen hver dag til langt på natt eller bråkende barn og voksne som bruker svømmebassenget hver eneste dag.



Markedet for utleie av leiligheter til turister har skutt i været i Spania de siste årene. Virksomheten er viktig for turistnæringen og for landets økonomi. I enkelte byer som Barcelona og Palma på Mallorca har imidlertid strømmen av turister skapt frustrasjon i enkelte bydeler. Festing, fyll og bråk fra uansvarlige reisende bidrar til økt misnøye. Mange borettslag sier nå nei til turistene.

Bor man i en populær ferieby i Spania som Barcelona eller Palma risikerer man at naboen ikke lenger er naboen, men turister som kommer og går. I enkelte bydeler har festing, fyll og bråk fra uansvarlige reisende skapt problemer for de fastboende. Myndigheter har gjort sitt for å regulere utleien med blant annet krav til registrering, betaling av skatt og hyppigere kontroller av lisenser.

Utover regionale og kommunale restriksjoner er det imidlertid lite et borettslag kan gjøre for å hindre utleien. Enkelte huseiere oppsøker derfor juridisk hjelp.

GIR RÅD MOT TURIST-UTLEIE

Eiendomsportalen Pisos.com har vært i kontakt med det spanske huseierforbundet Colegio profesional de Administradores de Fincas de Madrid (CAFMadrid). Her er noen av rådene som gis.

Føre var: Dersom ingen av huseierne i bygget allerede driver med ferieutleie, kan denne typen virksomhet forby i borettslagets vedtekter. Enighet om en slik regel kan imidlertid være vanskelig å oppnå dersom en eller flere huseiere motsetter seg forslaget.

Anmelde bråk til politiet: Etter reglene i spansk lov om eiendom

(Ley de Propiedad Horizontal) er det forbudt med aktiviteter som kan være "skjemmende" for andre huseiere. I følge rådene som gis er dette en av få reelle muligheter en nabo har til å stanse en utleier. Normalt kreves det at problemet har vedvart over noe tid og at vedkommende utleier ikke har innrettet seg etter reglene i gården tross advarsler fra styret.

Anmelde til offentlig administrasjon: Dersom det er vanskelig å påvise at utleien er skjemmende, kan borettslaget anmelde forholdet til den offentlige administrasjonen som regulerer ferieutleie i regionen eller kommunen (Ley de Propiedad Horizontal). Dersom utleien ikke er forskriftsmessig, noe som vil kunne være tilfelle ved uansvarlig utleiepraksis, vil regionsadministrasjonen kunne sette en stopper for virksomheten.

15% flere nybygg i 2017

Det ble oppført 75.000 nye boliger i Spania. Dette er opp 15% fra 2016 og en økning på 50% sammenliknet med 2015. Byggesektoren utgjør nå 4.8% av BNP.

Til sammenlikning ble det produsert utrolige 700.000 nye boliger i toppåret 2007, langt mer enn hva etterpørselen skulle tilsi den gangen.

Man forventer uansett at sektoren vil øke aktiviteten i 2017 og årene videre da dagens byggeaktivitet er lavere enn hva etter-

pørselen skulle tilsi.

Store lager av usolgte nybygg produsert i tidligere år har vært på markedet og bremst veksten i nye prosjekter. Lageret av usolgte boliger er i praksis borte nå – i alle fall om man ser bort fra prosjekter med spesielt dårlig beliggenhet.



FLERE VIL HA NYTT: Generelt lave priser gjør kjøperne mer kresne, noe som har bidratt til større byggeaktivitet.

DIRK SMIT
DIN FORHANDLER AV PEISER, INNSATSER OG OVNER
SIDEN 1983



Åpent: Man-Fre 9.30-13.00
& 16.30-19.30. Lør 10.00-13.30
Altea: N-322 (v. Don Brico)
Tel/Fax 96 584 30 09
www.dirksmit.com



Vi tilbyr et stort utvalg i ovner for ved, pellets, gass, elektrisk og bio-etanol innsatser, innebygde og frittstående ovner. Smart terrassevarmere.

Vi har vårt eget installasjons- og serviceteam

GT GRUPO TRIVIAL

UK DE GR BR

Innglassering av terrasser - Vinterhager

Grupo Trivial Horadada
Ctra. Orihuela, km. 5
03190 Pilar de la Horadada (Alicante)
T. 966 766 273 - 637 585 057 - (Paul) 662 196 024
grupotrivial@hotmail.com
www.yeloexteriores.es

Christophe Öberg

FLYPLASS SERVICE

Alicante-Torrevieja = 50€ Dagtid

Mandag - Fredag 6:00 - 22.00 = 50€
22.00 - 6.00 = 55€

Lørdag & Søndag 24h. = 55€
Helligdag 24h. = 55€

Murcia Flyplass-Torrevieja = 40€ dagtid
Natt og Helg = 45€



(0034) 653 48 66 14

TAXI 64



Corona
Toldos y Persianas

www.coronatoldos.com
Alt i persienner og solskjerming

RULLEGARDIN



Tlf 966 86 57 53

Mob 658 99 07 19

Avda. Europa 79

Alfaz del Pi (Langs N322)

Økonomi

Størst utvalg av boliger på Costa Blanca



MYE FOR SALG: Costa Blanca har et stort antall ferieboliger og tilflyttere. Noe som betyr større gjennomtrekk av mennesker og flere boliger for salg til enhver tid. Stor omsetning av boliger her gjør også regionen attraktiv for investorer og eiendoms-spekulanter noe som betyr større aktivitet i markedet.

Alicante-provinsen og Costa Blanca har størst andel bruktboliger til salg i Spania. Over fem prosent av alle provinsens registrerte hus og leiligheter er til enhver tid på markedet. Tallet er godt over gjennomsnittet for hele Spania, en andel som ligger på litt over tre prosent. Statistikken gjelder ikke nye prosjekter, kun bruktboliger.

Markedet på kysten er preget av en stor del ferieboliger og tilflyttere som kjøper. Det er enklere for selgere å legge ut ferieboligen sin for salg enn sitt eget hjem, noe som fører til at mange boliger legges ut for salg fordi eieren vil "prøve". Tilflytterne vil også i større grad enn andre selge sin bolig etter en tid som de blir bedre kjent med området. Mange kjøper en annen bolig i området. Den høye omløpshastigheten er med å forklare hvordan det langs kysten er rom for så mange eiendomsmeglere.

sammenliknet sine tall med statistikk fra spanske myndigheter (Ministerio de Fomento). Resultatet er en oversikt der Alicante topper listen over provinser i Spania som har størst andel bruktboliger til salg. Av totalt 1.289.595 registrerte boliger er hele 5,4 prosent til salg. Det vil si 69.334 boliger. I absolutte tall er det imidlertid Barcelona-provinsen som kommer høyest med

70.778 hus og leiligheter til salg, en andel på 2,7 prosent av totalen på 2.627.671 boliger.

I følge tall fra spanske myndigheter finnes det cirka 25,6 millioner registrerte boliger i Spania. Av disse er totalt 793.000 til slags, en andel på 3,1 prosent. Statistikken gjelder ikke nye prosjekter, kun bruktboliger.

Eiendomsportalen Idealista har

Ferreteria Albir

- Markiser
- Persiener
- Insektsnett til vindu
- Rullegardiner

20år
med god
service!

Tlf: 966 864 555 Calle Ruperto Chapi 5 - Albir



Ambifuego info@ambifuego.net
966721001
Gas-och elektriska braskaminer-vedeldade

Open Monday to Friday
9 am to 18,30 pm
Saturday closed

Merry Christmas
& Happy New Year

Manufacturer, Stockist, Importer

Style and comfort

Avda. Cañada del Cura, Polig. Industrial
03187 - Los Montesinos - 966721001

**Vi installerer over hele kysten.
Ring oss i dag for tilbud!**

Glassere inn terrassen?



Hold varmen inne vinterstid og ute sommerstid!



Innglassering uten ramme



Tlf 965 973 307
Mob 603 874 006
enquiries@iqglasscurtains.com
www.iqglasscurtains.com

Torrevieja

Svømmehallen i Torrevieja gjenåpnes



Torreviejas svømmehall har vært plaget av lekkasjer siden nyåpningen i 2000. Lekkasjeene er nå utbedret. 23. november åpnet svømmehallen for publikum på nytt. Det oppvarmede bassenget har vært stengt for publikum siden 2006.

Rådhuset har brukt rundt 120.000 Euro på å utbedre den relativt nye hallen. Man har også gjort modifikasjoner for å få ned energiforbruket som til nå har gitt hallen en månedlig strømregning på nærmere 10.000 Euro. Det koster tre Euro å bruke

svømmehallen hvor det finnes to basseng.

Åpningstider for svømmehallen i Torrevieja

Mandag 15 – 21.30

Tirsdag – Fredag 08.15 – 21.30

Lørdag og søndag 08.00 – 14.00

Svømmehallen er en del av sports-komplekset "Palacio de los deportes de Torrevieja Infanta Cristina" som ligger like nord for sentrum.

Mer info på

torreviejasportscity.com

Torrevieja

Byggevaregigant til Orihuela

Leroy Merlin åpnet nytt og større utsalg i nærheten av handlesenteret La Zenia Boulevard i Orihuela like syd for Torrevieja.



Butikken er hva vi i Norge ville kalt en jernvarehandel og byggevarelager i ett men med langt større proposjoner enn i Norge.

Butikken er på over 3000m² og har over 20.000 produkter på lager. Her får man kjøpt alt fra spiker til bademorsinnredning,

gulvbelegg, hageutstyr og vannfiltre. Det var Orihuelas ordfører Emilio Bascuñana som høytidelig åpnet det nye utsalget til Leroy Merlin. I åpningstalen gjorde han et poeng av etableringen som nok et bevis på næringslivets tro på området Orihuela Costa som i preges av et stort antall ferieboliger.

Torrevieja

Ny Guinness-rekord

Torrevieja kan notere seg med ny Guinness-rekord for flest antall kilometer padlet med dragebåt på 24 timer.



I forbindelse med årets Festival Internacional Dragon Boat ble den gamle rekorden fra Hong Kong slått med 19 kilometer.

Rundt 180 deltagere fra syv forskjellige land i Europa, Amerika

og Australia skal over natten fra 11. til 12. november ha tilbake lagt til sammen 266 kilometer. Båtene med de karakteristiske kinesiske dragehodene i baugen ble padlet frem og tilbake i en løype på 1,4 kilometer.

Din bilforhandler på Costa Blanca siden 1994

www.eurocarslanucia.com

• Verksted • Service

• Brukte biler med lav kilometer

Åpningstider mandag-fredag
08.45-13.30 / 15.30-18.30

SPECIALKOMPETANSE PÅ AUTOMAT

Carretera Benidorm - La Nucia, 03530 La Nucia, like ved Clinica La Nucia. Tel: 966 873 860

EURO-CARS LA NUCIA

GARTNER

Vi designer og tar hånd om hager i Alfaz, Albir, Altea, La Nucia, Polop etc.

Design & konstruksjon, vedlikehold

automatiske vanningsystemer

grønne vegger, trim og beskjæring

Pålitelige og punktlige!

Kontakt oss for enkelt-opdrag og avtaler om regelmessig vedlikehold.

Ring Kike på 622 48 11 03

DINBOLIG

Vi er din spansktalende megler, med sikring på ditt eget språk.

Mirador de Los Altos 205, Calle Londres 8
03189 Orihuela Costa

966 701 233

www.dinbolig.com | info@dinbolig.com

Ekstra inntekt?

Du bestemmer når du vil jobbe

Du bestemmer hvor du vil jobbe

Du bestemmer arbeidsmengde selv

Gode fortjenestemuligheter

Passer for deg mellom 18 og 80

Opplæring vil bli gitt

Språk: Norsk, positivt dersom du kan noe spansk

Kontakt: Arild Hansen

Email: arildhansen777@gmail.com

Telefon: +47 911 777 00

NORDISK - TAXI

TORREVIEJA - ORIHUELA COSTA

AIRPORT SERVICE

RESERVER PÅ FORHÅND, VI TILBYR SERVICE 24/7

KJØRING TIL/ HENTING PÅ FLYPLASS MED NAVNESKILT

MAXI TAXI

Med plass opp till 8 passagerare (ej lokalresor)

TORREVIEJA - ALICANTE
FLYPLASS: FRA 50€

ORIHUELA COSTA - ALICANTE
FLYPLASS: FRA 60€

CIUDAD QUESADA - ALICANTE
FLYPLASS: FRA 45€

RING OSS NÅ PÅ: +34 622 15 72 12

WEB BOOKING: www.nordisktaxi.com

E-POST BOOKING: nordisk.taxi@gmail.com

Telephone, Internet and TV company

INTERNET

5mb 20,51€/månaden

8mb 29,75€/månaden

FIBER OPTISK!

upp till 300mb ++

Installation 98/ fri installation om du byter från en annan leverantör*

SKANDINAVISK & BRITTISK TV

från 15,68€ per månad

+87 skandinaviska & brittiska kanaler

Ni kan även kontakta oss i service center Albir

Bulevard dels Musics L'alfas del Pi (+34) 966 865 796

Avda. Delfina Viudes 30 - 32 - 03183 TORREVIEJA (Alicante)

(+34) 966 927 325 sales@scansat-network.net

Torrevieja

Torrevieja-politiet drev med utpressing

I årevis har den politiske ledelsen i Torrevieja forsøkt å rydde opp i rekkene hos byens politi, uten hell. Nylig ble to betjenter arrestert og varetekstfengslet for pengeutpressing og organisert kriminalitet. To andre er tiltalt i saken, mens en femte person er under etterforskning.



Illustrasjonsfoto

Fra tidligere er åtte betjenter tiltalt for tortur av to arresterte i 2006. I flere år skal kilder innad i politiet ha meldt om de kritikkverdige forholdene.

De nye avsløringene i Torrevieja har igjen satt søkelyset på byens politi. Til sammen fire betjenter er tiltalt for å stå bak et kriminelt nettverk som blant annet drev med pengeutpressing. To av de tiltalte ble i begynnelsen av november varetekstfengslet, angivelig for sine korruperte forbindelser og tilknytning til et større

kriminelt nettverk. En femte person er under mistanke.

Det er foreløpig ikke kjent hvor lenge de kriminelle handlingene har pågått. I følge det nasjonale politiet Guardia Civil som etterforsker saken er medlemmer av byens handelsstand blitt truet med anmeldelser dersom de ikke betalte beløp i størrelsesorden 6.000 til 40.000 euro.

Fra tidligere er åtte politibetjenter tiltalt for tortur. Saken går tilbake til 2006 og gjaldt behand-

lingen av to personer politiet hadde i arrest. Daværende politisjef i byen ble også tiltalt i saken, anklaget for uforsvarlighet i ansettelse av politifolk.

Kommuneledelsen i Torrevieja har så langt ikke uttalt seg om de nye avsløringene. Talsperson i kommunen Fanny Serrano har imidlertid opplyst at kommunen vil treffe «forholdsmessige tiltak» når den tid kommer. Angivelig har representanter for politiet selv lenge advart om kritikkverdig forhold blant de ansatte.

Torrevieja

Kontrollerer bilfører påvirket av medikamenter og narkotika

Politiet i Torrevieja har gått til innkjøp av utstyr så man kan kontrollere om bilførere i kommunen.

16 politifolk i Torrevieja er under utdanning for å korrekt bruke utstyret.

Førere som kjører under påvirket tilstand risikerer bøter opptil 1000 Euro.

Sjåfører som kontrolleres blir bedt om å ta en type q-tips inn i munnen for en spyttprøve. Analysen gjøres på stedet og tar seks minutter. Dersom prøven er positiv blir føreren bedt om å ta en prøve nummer to. Den sendes til et laboratoria for endelig analyse.



POLITIET ØKER FOKUSET:

Førere som kjører bil påvirket av legale eller illegale former for narkotika forårsaker et utall ulykker hvert år.

RESTAURANT
mundo
pequeño

juletallerken
Calle Marcelina 44,
Nueva Torrevieja
965 70 85 85

RELIABLE

CONSTRUCTION **AIRCONDITIONING**

www.reliableconstruction.es www.reliable-clima.com

966 799 815 • 693 704 453

C/ San Luis 61 - TORREVIEJA

Mer enn 100 modeller!

Høsttilbud!

Winora Tria 7 2-199€ 1.799€
Motor Bosch Active, 400Wh, 26/28" 40Nm

Elektrisk sykkel Ebici

1.190€
Ebici City 4000SP '17 1.390€
Bateria Li-ion 36V13Ah Panasonic, 26", LCD Display, 80Km autonomi

Ebici Shop
Camí Vell d'Altea 18 L-1 ALBIR
info@ebici.net Tel. 966 868 930

Ebici Outlet
N-340 Km174 C.C.Aitana L.1Villajoyosa
Telf. 902 996 416 - 659 596 934

DANISHDESIGN

NY INSPIRENDENDE KATALOG LIGGER KLAR I VÅRE BUTIKKER I ALBIR OG TORREVIEJA

SKANDINAVISKE MØBLER, BETJENING, SERVICE OG KVALITET

ALBIR: 634 332 876 | TORREVIEJA: 965 711 667 | WWW.DANISHDESIGN.ES | INFO@DANISHDESIGN.ES

Torrevieja

Flaggermus-prosjektet i Torrevieja reduserer myggproblemet



Flaggermusen som brukes mot myggen i Torrevieja har reproduisert seg. 60% av flaggermuskassene som er satt ut i naturen er i bruk.

Det flyvende pattedyret er et effektivt virkemiddel mot myggen og brukes i områder som ikke kan sprøytes av hensyn til naturen.

Prosjektet med å sette ut flaggermuskasser i Torrevieja ble startet opp i 2010 og har to formål. Det ene er å bekjempe myggen som de senere årene er blitt et stort problem for mange urbanisasjoner. Det andre å øke bestanden av såkalt tusseflaggermus, et pattedyr som er fredet og som har vært på vei til å forsvinne fra sitt naturlige tilholdssted på Costa Blanca.

Det flyvende pattedyret er et effektivt virkemiddel mot myggen og brukes i områder som ikke kan sprøytes av hensyn til naturen. I fjor høst ble det satt ut nye flaggermuskasser. Kommunen melder nå at hele 60 prosent av kassene er i bruk, både de som finnes ved rensanlegget for avløpsvann (Estación Depuradora de Aguas Residuales) og ved lagunene ved La Mata.

En gjennomsnittlig tusseflaggermus kan spise opptil 1.000 insekter per dag. Et yndet bytte skal være mygg og sommerfugler fra det giftige skadedyret prosesjonslarve.

Torrevieja

Bygård rives etter 11 års venting

Rivingen av bygården "La Ballena" i sentrum av Torrevieja er endelig i gang. Bygget som er fra 1960-tallet har de siste 11 årene stått tomt i påvente av riving.

For å unngå ukontrollerte ras vil de øverste etasjene bli tatt fra hverandre manuelt, uten bruk av større maskiner. Rivingen er ventet å ta fire måneder.

Torrevieja kommune har selv måttet påta seg kostnadene for rivingen av bygården "La Ballena" (Hvalen). Bygget som ligger i gaten Pedro Lorca i sentrum av byen ble tømt for beboere allerede i 2006. Det var da erklært uegnet for boliger og måtte enten helrenoveres eller rives. Eieren av leilighetene i gården ble imidlertid aldri enige om hva som skulle gjøres og tok heller ikke på seg regningen for riving. Kommunen har nå bevilget i



PLAGSOMT: Nabolaget La Punta der La Ballena ligger skal være lettet over at rivingen nå er i gang. De siste årene har det seks etasjer høye bygget vært utsatt for hærverk, branner, tyveri og husokkupanter.

overkant av 230.000 euro for å få revet bygget, et beløp de vil kreve å få dekket av eierne.

Nabolaget La Punta der La Ballena ligger skal være lettet over at rivingen nå er i gang. De siste årene har det seks etasjer høye bygget vært utsatt for hærverk, branner, tyveri og husokkupanter. Det har også vært tilholdssted for mange av byens villkatter.

Rivingen av bygget startet den 22. november og er ventet å ta fire måneder. Bygget som er fra 1960-tallet vil først bli tatt fra hverandre manuelt fra toppen og ned, for å unngå ukontrollerte ras. Etter hvert som man kommer lenger nedover i etasjene skal større maskinelt utstyr tas i bruk. Deler av konstruksjonen inneholder også det kreftfremkallende stoffet asbest, noe som kompliserer arbeidet.

GENERELL

BRØ & KRØNER

PROTESER

IMPLANTAT

KOSMETISK

KJEVEORTOPEDI

VELKOMMEN TIL DIN SKANDINAVISKTALLENDE TANNLEGE I TORREVIEJA

[+34] 966 705 083

AKUTTELEFON [+34] 650 570 444

WWW.SMILEDENTAL.ES

C/BAUTISTA BERTOMEU SOBER, 1-3-5, LOCAL 42, 03183 TORREVIEJA

— Etabl. 2003 —

STØRST OG BEST PÅ SKANDINAVISKE MATVARER I TORREVIEJA!

ÅPENT 9-19 (LØRTIL 17)

Calle Fuensanta 54, 03182 Torrevieja. Tlf: 965 716 685. www.scandigo.es | post@scandigo.es

Velkommen innom oss i Quesada!

Kom og nyt vår gjestfrihet og gode mat. Slapp av i våre moderne og komfortable omgivelser. Vi serverer våre gjester de beste ferske rettene og tilbyr en inspirert og levende meny som endres stadig. Kom og nyt vår deilige, tradisjonell søndagslunsj eller velg fra noen av Laurel's andre favoritter.

Fredag & Lørdag Live Music Nights

Fre 8. IT TAKES TWO * Lør 9.: IT TAKES TWO

Fri 15. ANDY JONES * Lør 16. BEE RUMBLE

Fri 22. TONY FRANCIS * Lør 23. TONY FRANCIS

Full meny 16€ per person og A La Carte.

Gjør din SØNDAG til noe spesielt. Prøv vår søndags-meny. Trerretters, 13.50€, vin inkludert. Kjøkkenet er åpent fra kl 13.00 til 16.00 | A la carte også tilgjengelig.

Laurel's for Lunch

Torsdag til Fredag, 12.30 - 15.30

Lett meny 7.50€ * Full meny 3 retter 13.50€ ink, drikke
Eller velg 1 rett (9.50€) eller 2 retter (11.50€) fra menyen

Reserver ditt bord på 965 077 444 | info@laurels.es

Luch: Tir-Fre 12.30-15.30
Kveld: Tir-Lør fra 18.00
Søndag 13.00-16.00, Mandager stengt

Calle Los Arcos 21, Ciudad Quesada
www.laurels.es
Laurel's Restaurant, Quesada

Torrevieja

Mer sand til strendene

Torrevieja har inngått en avtale som i følge kommuneledelsen garanterer vedlikeholdet av byens strender de neste to årene. Til sammen 15.000 kubikkmeter med sand skal brukes til å gjenoppbygge strendene etter fremtidige ødeleggelse fra høst- og vinterstormer.

KUNSTIG PROBLEM: Man har bygget for nære havet og på den måten ødelagt den naturlige bevegelsen av masse i kystsonen. For å forhindre at strendene forsvinner må man mange steder fylle på med sand.



Sanden som skal brukes vil bli hentet fra ravinen ved Torreblanca, der den ble ulovlig dumpet av et byggefirma i 2009.

Sanden ved Torreblanca ble gravet opp av et byggefirma og ulovlig dumpet i forbindelse med utbyggingen av det såkalte Sector 26, La Manguilla. Formålet med kommunens nye avtale er med andre ord todelt; å fjerne sanden fra Torreblanca der den

sperrer for utløpet av regnvann og regenerere Torreviejass bade- strender med ny sand de neste to årene.

Den ulovlige dumping av sanden skal imidlertid også ha medførte dumping av søppel på samme sted. Før sanden er klar for byens strender må den derfor renses. Kommunen påpeker samtidig at sanden i seg selv er av ypperste kvalitet, i det den ble gravet ut fra naturlige sanddyner.

Torrevieja

Spanias mest «originale» stoppskilt

Torrevieja er blitt den heldige innehaveren av Spanias mest originale stoppskilt. Nå man kommer til enden av gaten Terremoto (Jordskjelv) i sentrum av byen må man nemlig adlyde påbudet "SOTP". Det underlige ordet er allerede blitt

en attraksjon for forbipasserende som STOPper for å ta bilde. Merkingen inngår ironisk nok i Torrevieja kommunes prosjekt for å utbedre mangelfull skilting i byen. Politiet i Torrevieja skal være informert om feilen.



FØR /
ETTER



Torrevieja

18.000 "færre" villkatter i Torrevieja

Sterilisering av villkatter i Torrevieja har de siste to årene hindret fødsel av rundt 18.000 katteunger. Det er i hvert fall tallet kommunen har kommet frem til gjennom sine beregninger.

Eksperte tall er av naturlige årsaker vanskelig å oppnå. Man regner imidlertid med at et kattepar kan få opptil 12 katter i året, som igjen vil kunne få 12 katter i året, som igjen vil kunne få... og så videre. Kampanjen for 2017 er nå avsluttet, med totalt 571 katter innom klinikken.

Kampanjen for sterilisering av katter i Torrevieja er avsluttet for året 2017. I følge kommunens tellinger er 571 katter sterilisert. Å få redusert villkattebestanden er viktig for så vel kattene som for innbyggerne i Torrevieja. Dette fordi større kolonier av eierløse katter kan skape hygieniske utfordringer for både mennesker og dyr.

Prosjektet for sterilisering av villkatter i Torrevieja er også i



gang i andre kommuner på Costa Blanca som Alfaz del Pi og Villajoyosa. Målet er å få kontroll med villkattbestanden gjennom å fange, sterilisere og sette kattene fri igjen, Capturar-Esterilizar-Soltar (CES). I likhet med

andre byer i Europa er avliving av kattene ikke ansett som et gangbart alternativ fra kommunens side. I stedet vil man gradvis begrense koloniene gjennom å redusere fremtidige fødsler.

SWAGAT
INDISK Restaurant

Tlf 96 572 84 57 652 316 644

AVDA DE CERVANTES 11, GUARDAMAR DE SEGURA

MENY JULAFTEN

1 INK GLASS ØL / HALV FLASKE VIN

KUN 21.95€ PR PERS

MENY NYTTÅRSAFTEN

1 INK TO GLASS ØL / FLASKE VIN

KUN 24.95€ PR PERS

Torrevieja
er ditt hjem,
Quirónsalud
er din helse

Torrevieja er ditt hjem, og hjemme er der hvor vi bør føle oss mest ivaretatt og beskyttet. Quirónsalud Sykehus i Torreviejass **tverrfaglige team** av fagfolk arbeider Derfor for å beskytte din helse og av din familie **24 timer i døgnet.**

- Kundeservice på ditt eget språk
- Uten ventetid i nødsituasjon
- Internasjonalt medisinsk team
- De viktigste medisinske spesialitetene

Med sikkerheten av å bli behandlet ved sykehus gruppe nr 1 i Spania.



IMTJ
2017 MEDICAL
TRAVEL
AWARDS

HIGHLY
COMMENDED

Hospital Quirónsalud Torrevieja
Calle Partida de la Loma, s/n. 03184 Torrevieja (Alicante)

(+34) 96 692 13 13

quironsalud.es

Hospital quirónsalud
Torrevieja

Altea

Slipper å beale en million Euro



Altea kommune vant rettssaken om morarenter på byggingen av idrettshallen Palau de los Deportes og slipper dermed gjeld på over én millioner euro.

Kommunen har allerede betalt 4,1 millioner euro til selskapene som bygget hallen, men var i tillegg avkrevd renter på forsinket betaling. Domstolen i Alicante har nå kommet frem til at gjeldskravet ikke er gyldig.

Det er selskapene bak UTE Agricultores de la Vega som tapte saken. Selskapet hadde lagt frem et krav på 1.049.000 euro for renter på forfalt gjeld. Saken går tilbake til 2011 da selskapene vant en rettssak mot Altea kommune, med et krav på betaling av 4.156.000 euro.

Partido Popular og Cipals kommuneledelse betalte beløpet i

2012. I samme dom ble kommunen også avkrevd morarentene. Dagens kommuneledelse var beredt på å betale restgjelden i august 2016 da de fikk opplysninger fra Partido Popular om at kravet var ugyldig.

Det ble da klart at UTE Agricultores de la Vega hadde godtatt en betalingsordning i 2012, der morarenter ikke var inkludert. Dagens byråd (Compromís, Altea amb Trellat og PSOE) fikk senere opplysningene bekreftet og vedtok at kravet ikke skulle innfris. Dette ble deretter formidlet videre til kreditorene. Domstolen i Alicante har nå gitt kommunen medhold i saken.

HAR VUNNET TO SAKER I 2017

Kommunen sier i en uttalelse at de er svært fornøyd med resultatet. Det vises til at dette handler om kommuneøkonomien og skattebetalernes penger.

I likhet med mange andre kommuner i Spania har Altea etter byggeboomen på 1990- og 2000-tallet havnet i gjeld i flere bygge- og eiendomssaker. Dommen i saken om Palau de los Deportes er den andre i sitt slag som går kommunes vei i år. I juli fikk kommunen medhold i ankesaken mot eiendomsfirmaet Grupo Ballester og slapp unna store deler av et erstatningskrav på 12 millioner euro.

Alfaz del Pi

Arkeologi med radar i Albir

Området rundt den romerske villaen som ligger midt i Albir undersøkes nå med radar.

På den måten håper man å avdekke eventuelle nye strukturer eller gjenstander uten å måtte grave opp tomten.



EYEDOCTOR
COSTA BLANCA

DIN ENGELSKTALENDE ØYELEGE PÅ COSTA BLANCA
Dr. Justyna Koszel, Oftalmolog

Tel. 966 866 600 Mob. 682 790 964
www.eyedoctorcostablanca.com | C/ Mozart 15, ALBIR (ved siden av Notar)



Matintoleranse-tester

Fedme, tung fordøyelse, gass, migrene, dermatitt (hudplager), artrose, kreft, autoimmune sykdomer, kolesterol, osteoporose.

Veil 59.90€

Timebestilling



N⁺
NATURAPOTEK
EL MERCADO DE LA SALUD

Natur-apoteket med alt du trenger for **HELSE og SKJØNNHET**

Lda. Laura Muñoz Navarro
Avda. del País Valenciano 6
Alfaz del Pi
salud@naturapotek.es
Tlf: 966 369 555
Mob: 693524846

f Naturapotek

Kjøp online: www.naturapotek.es

Kontakt oss på:
post@gravstell365.no
Tlf: +47 975 48 222

Vi tilbyr gravstell etter dine ønsker

Av ulike årsaker kan man som pårørende være forindret til å etterse og ta seg av gravstellet til våre kjære. Kontakt oss dersom du trenger hjelp. Vi garanterer et pent gravsted.

Beplanting | Tilsyn | Vedlikehold

Tjenester utført av Gravstell365Norge AS gjøres i henhold til kommunens vedtekter.

LÅST DEG UTE?
BRITISK LÅSESMED
LÅSER - DØRER - PORT - SAFE - ALARM

www.sslocksmiths.com
Ring "Gordon" 24/7 på:
Tlf 600 092 225

Shieldaig

HUNDE OG KATTEHOTELL I FINESTRAT
Den perfekte plass for din katt eller hund
www.shieldaigkennels.com
Ring: 965878284 / 680562745
info@shieldaigkennels.com
Finn oss på Facebook

Skal du på ferie, reise hjem eller jobbe? La din beste venn være hos oss - hos vår familie får de det morsomt også!

VELKOMMEN PÅ BESØK!

Soludent
Clínica Dental

RING OSS I DAG, STOL PÅ VÅR ERFARING GRATIS UFORPLIKTENDE PRISOVERSLAG

Tlf: 865 649 255
Calle Ejércitos Espanoles 40
Alfaz del Pi (Alicante)
soludentalfasdelpi@gmail.com

Fauna Tropic

ALT DET BESTE TIL DITT KJÆLEDYR OG AKVARIE

**FRISØR
VETERINÆR
CERTIFISERT PERSONALE**

Camí del la Mar, 37, Alfaz del Pi
(vis-a-vis Costa Blanca supermarket)
Tel: 96 588 74 32
faunatropic@gmail.com

ÅPEN SIDEN 1993

ROCHA'S HAIR

VI SNAKKER NORSK

PRODUKTER UTEN AMONIAKK

**FRISØR OG SKJØNNHETSSALONG
BEHANDLINGER FOR HELE KROPPEN**

Plaza Salvador Dali 5, loc. 4. Alfaz del Pi
vis a vis den spanske skolen

Med ønsker om en riktig God jul, til gamle og nye kunder.

HIFU
Høyintensiv Fokuset
Ultralyd Ny behandling for å stramme opp huden i dybden. Det er det nærmeste du kommer ansiktsløft uten kirurgi. Nå hos ROCHA'S HAIR

Tel 965 887 324

Man/Ons/Fre 10-19 Tir/Tor 10-16.30 Lør 10-14

Gele og akrylnegler kun med gratis enkel negldekor 32€

10% avslag ved fremvisning av denne annonsen *kan ikke kombineres med andre tilbud

imagine
hair & beauty

Tel: 965 841 038 * Avda. País Valencia, 40 Alfaz del Pi
e-mail: imaginehairandbeauty@yahoo.com

KURS & OPPLÆRING
NVQ Kvalifisering i "Hår & Skjønnhet" begynner Sept 2017. Individuelle kurs i vippe ekstensjoner, gel og akryl negler, negle-design og make-up. Ring for info 965 841 038

Casa Lis

GARNBUTIKKEN I ALBIR!

• Strikkegarn • Heklegarn • Broderigarn • Strikkepinner

KJØP GARN PÅ NETT: WWW.CASALIS.ES

Mandag - Lørdag: kl. 10.00-14.00

Adr.: Calle Joaquín Turina 4/Albir v/ Costa Blanca Klinikken
Tlf: 966 864 522 • www.casalis.es • E-mail: lis@casalis.es

Benidorm

Tvillingtårnene i Benidorm må rives

De to tvillingtårnene Gemelos 28 i Benidorm skal rives. Det er i hvert fall konklusjonen til domstolen i Valencia. I den nye dommen er regionale myndigheter pålagt å betale for rivingen, samt erstatning til alle som har kjøpt leilighet og bor i tårnene.

Eierne av leilighetene har på sin side gått sammen og engasjert advokat i håp om å redde byggene.

De markante tvillingtårnene Gemelos 28 ved Punta Lliserá i Benidorm ble oppført i 2005 etter at prosjektet hadde fått klarsignal fra Partido Populárs regionsadministrasjon i Valencia. Godkjennelsen ble gitt på tross av at utbyggingen var i strid med den spanske kystloven og kravet om hundre meter fri strandsone. Bygget ble kjent ulovlig av spansk høyesterett allerede i 2012. Dommen følges nå opp av en nye avgjørelse hos domstolen i Valencia (Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana) som pålegger regionsadministrasjonen å betale riving og erstatning.

I den nye dommen fra 8. november er regionsadministrasjonen (Generalitat Valenciana) pålagt å dekke utgiftene forbundet med både rivingen og erstatningen til eierne av de 168 luksuseilighetene i byggene. De totale utgif-

tene kan i følge spanske aviser havne på mer enn 60 millioner euro.

Den nåværende regionsledelsen i Valencia, betegner dommen som "nok et eksempel på den utestående ruinen de forrige regjeringen til PP har etterlatt seg". Regionsadministrasjonen har engasjert sine advokater for å forsøke å minimalisere utgiftene forbundet med rivingen.

Eierne av leilighetene har på sin side gått sammen og engasjert en advokat i håp om å få omgjort avgjørelsen om å rive. Blant annet skal kommunen i Benidorm ha blitt kontaktet. Kommunen godkjente i 2011 lisensen for salg av boliger i byggene, men har så langt gått klar av pålegg fra domstolene.

Etter byggeboomen i Spania på 1990- og 2000-tallet er mange bygninger i strandsonen blitt kjent ulovlige av spanske domstoler. Motvilje fra offentlige administrasjoner og eiendomselskaper mot å påta seg de høye

kostnadene forbundet med riving gjør imidlertid at mange av byggene blir stående. Utbyggeren i Benidorm-saken, Andrés Ballester og Edificaciones Calpe, har tidligere uttalt at de vil gjøre alt for å bekjempe rivingen.

UTBYGGER KOBLET TIL PARTIDO POPULAR: Utbygger Andrés Ballester har stått bak en rekke kontroversielle byggeprosjekter på Costa Blanca. I Altea var Ballester knyttet til megaprojektet rundt Algar elven som ble kansellert, i tillegg til en rekke andre prosjekter nære strandsonen. Utbyggeren har pleid et nært forhold til PP-politikere og deres familiemedlemmer har ofte vært partnere i bygge-prosjektene.



Bolig i Spania
 NY BOLIGAVIS: Nyheter, analyser og guider. Meld deg på nyhetsbrevet vårt og få alt på mail helt gratis.
www.BoligiSpania.no

LÆRVARER - FABRIKKPRISER
Corbalán
 SIDEN 1975

- Skinnmote, vesker, jakker, belter, hatter, skjerf, portfolio mapper
- Vi reparerer og tilpasser skinntøy
- Komfortable sko for henne €30
- Elegante sko for henne €50
- Outlet

Made in Spain
 Ny kolleksjon!
www.corbalanpiel.com

Åpent: Mandag-Fredag 10-13.30 og 16.30-20.00 Lørdag 10-13.00
 Adresse: C/La Mar 161, Altea. Tel: 965 841 308

Pastro Isa
 Siden 1979
 Kjøp og salg av møbler
 Vi tømmer boliger
 Antikviteter
 Pyntegjenstander

651 439 074, Andrew Ritson
 Avda Europa 95-99 (N332)
 Alfaz del Pi

NOVA 86 PARFYME FABRIKK
 Holdbare designerinspirerte dufter
 Kom og finn din favorittduft!

Elektroniske sigaretter
 Oljer & deler

Tel: 652 461 442
Avenida Albir 66, Albir
 Ved siden av søndagsmarkedet
 Man - Fre 10-18. Søn 10-14
www.nova86.es

Siste åpningsdag for jul 23. des
 Stengt 24,25. des & 1. jan

Vintage & luxury
 Second hand
 Antikviteter & merkevarer

Lørdag og søndag
Live musikk fra 15.00

VERSACE
 BURBERRY LONDON
 ESCADA
 VALENTINO

Vis a vis, El Cisne Markedet
 Avda. Comunidad Valenciana 125
 N332 Mellom Alfaz del Pi-Benidorm
 Tlf: 606 323 446

Mandag - Tirsdag: Stengt
 Onsdag: 11-20.00
 Torsdag: 11-20.00

Fredag: 16.00 - 20.00
 Lørdag 11.00 - 20.00
 Søndag 11.00 - 20.00

Eksklusive merker
 lave priser

Barcelona

Bare 24% av Katalanerne vil ut av Spania

I en ny spørreundersøkelse svarte 71% av de spurte Katalanerne at de ønsker at man finner en løsning på situasjonen i Katalonia hvor man forblir en del av Spania.



Bare 24% svarte at de ønsket en løsrivelse. 21. desember er det nyvalg i regionen etter at den sentrale regjeringen i Madrid innførte midlertidig direkte styre. Den spanske grunnloven gir sentralregjeringen myndighet til å gjøre det dersom regionale myndigheter ikke opererer innenfor det lovlige.

Spørreundersøkelsen ble utført mellom 20. og 22. november og man intervjuet 1.800 katalanere. Undersøkelsen ble utført på oppdrag fra storavisen El Mundo. Bare 43% deltok i det ulovlige valget om separasjon fra Spania kort tid tilbake.

Benidorm

Båtimmigranter i Benidorm

Over 350 båtimmigranter er i løpet av 2017 kommet til Costa Blanca, et uvanlig høyt tall så langt nord og det høyeste som er registrert for provinsen Alicante. Spanske Røde Kors har i andre halvdel av november assistert totalt 73 personer fra Torrevieja i syd til Benidorm og Javea i nord.



Immigrantene var fordelt på seks båter og kom fra Algerie og andre land i Afrika. Den siste båten ankom Benidorm natt til tirsdag 21. november med åtte personer, to av dem mindreårige.

De åtte immigrantene som ankom Benidorm om natten tirsdag 21. november skal ha lagt på sprang da de nådde land ved stranden Poniente. Politiet skal imidlertid ha stoppet flukten og bragt de nyankomne til nærmeste politistasjon. Tre av immigrantene skal ha hatt behov for legehjelp for mindre skader de hadde

pådratt seg på vei til Spania. To personer var mindreårige. Spanske Røde Kors har i andre halvdel av november assistert totalt 73 personer fra Torrevieja i syd til Benidorm og Xàbia i nord. Immigrantene var fordelt på seks båter og kom fra Algerie og andre land i Afrika.

Aldri før har det kommet flere båtimmigranter til Costa Blanca og Alicante-provinsen. I løpet av 2017 er tallet kommet opp i over 350 personer, fordelt på et femtital småbåter.

Tallet er høyt så langt nord i Middelhavet. De fleste båtimmigrantene ankommer Spania lenger syd.

Provinsregionen Murcia er blant stedene som den siste tiden har fått merke tilstrømmingen i syd. Fra 17. til 18. november ankom tilsammen 494 immigranter provinsens kyst. Den spanske regjeringsdelegasjonen i Murcia betegnet i spanske medier ankomsten som "et koordinert og uakseptabelt angrep på våre grenser".

BENIDORM PALACE
Gallamiddag nyttårsaften
RUBÍ SHOW 40 års jubileum
SHOW med tre grupper:
ORQUESTA NEW BAMBÚ
LOS HAPPYS
LA DÉCADA PRODIGIOSA

Fest pakke med hatt, maske etc
Lykkedruer
Åpen bar
Julekaker
Churros med sjokolade

Taxi service
Gratis parkering

***Ekstra**
Overnatting, Lope de Vega
Dobbeltrom €90

www.benidormpalace.com
 ☎96 585 16 60

TRYGGFLYTTING
Østfold Transport Service AS

SMÅ OG STORE FLYTTEOPPDRAG
UTFØRES TIL GUNSTIGE PRISER!

Norge	Sverige	Frankrike	Spania
Tlf Norge +47 69 30 10 50 Fredrikstad		Tlf Spania +34 645 295 679 Torrevieja	

Klinikken Dr. Kleij
Øyeleger: Dr. I. Kleij - Dr. J. Blanes
 GENERELL OG KIRURGISK OFTALMOLOGI
 LASERBEHANDLINGER - ALT INNEN ØYEKIRURGI
 Tel: 96 686 41 46
 Avda. Albir 60, 03581 Albir (Alfaz del Pi)

BELL HORIZONTE
TANNKLINIKK

Tel: 965 870 620 Mob: 678 989 836
www.clinicadentalbellohorizonte.com

AVDA. DE LA CARRETERA Nº 34 LA NUCIA ALICANTE

Altea
 Veien mellom Albir og Altea gjenåpnes



Nesten et år etter at en høststorm i januar gjorde av veien mellom Albir og Altea raste ut er strekningen nå utbedret.

I lang tid har veien enten vært stengt eller kun enveiskjørt, til stor sjenanse for fastboende og turister som har måtte bruke riksvei N332 for å bevege seg mellom Altea og Albir.

Arbeidene har latt vente på seg da Altea kommune ønsket at Alicante provinsen skulle ta regningen. Spaserende kan uansett glede seg over at det har blitt bredere fortau i strekningen ved rundkjøringen.

Altea

Kort politisk karriere for nok en «norsk» byråd

Nordlendingen Beatriz Gonzalez Almås fikk en kort karriere som lokalpolitiker. Hun ble valgt inn i 2015 som representant for Compromis – et relativt nytt parti som fremmer ganske radikale regionale valensianske verdier.

Almås er ikke første nordmann som har fått sin politiske karriere avbrutt.

I 2010 brakte SpaniaPosten nyheten om at Eric Svanberg som til da hadde vært norsk byråd for sport i Alfaz del Pi for Partido Popular. Internet i partiet hadde man lenge snakket om «hans juridiske problemer», knyttet til det i Spania er ulovlig for nordmenn å stille til valg. Kun spanske statsborgere og EU borgere får stille til valg, sistnevnte kun i lokalvalg.

MULIG LOVBRUDD

På SpaniaPostens spørsmål om hennes avgang er knyttet til dette juridiske rundt statsborgerskap påpeker Almås raskt at hun er spansk statsborger og at hun sluttet fordi "Jeg har fått et godt jobbtilbud ... det har ingenting med statsborgerskapet mitt å gjøre." Almås vil ikke svare på SpaniaPostens spørsmål om hun også er norsk statsborger.

Det er ulovlig i Spania med dobbelt statsborgerskap. Eneste mulighet for personer med røtter i Norge å stille til valg i Spania er dersom man gir fra seg sitt norske statsborgerskap og blir spansk statsborger. Unntaket fra regelen gjelder borgere fra enkelt land som har vært tidligere spanske kolonier i tillegg til Portugal og Andorra.

I valginform fra "Diputacion de Alicante" står det spesifisert at nettopp norske statsborgere ikke kan stille til valg.

"Por su parte, los nacionales extracomunitarios, incluidos los ciudadanos noruegos, no tienen reconocido el derecho de sufragio pasivo y, en consecuencia, no pueden ser elegidos."

Oversatt til norsk:

"Ikke EU-borgere, deriblant norske borgere, har ikke rett til passiv deltakelse og kan derfor ikke bli valgt." Lovteksten finnes i "Boletín Oficial del Estado" som ble publisert 27.06.1991.

LOKAL NASJONALISME OG PROTEKSJONISME

Partiet Almås har jobbet for har blant annet kjempet for mer valensiansk i skolene i området. Det har skapt en desperat situa-

sjon for foreldre av utenlandske barn på offentlig skole. Foreldre har normalt ikke mulighet til å hjelpe barna med valensiansk da utlendinger bruker kastillansk. Barna vil også få problemer om de skal studere i andre deler av Spania da de vil ha for lavt skriftlig nivå av ordinær spansk (kastillansk).

Bystyret i Altea har i Almås sin period også blitt beskyldt for svært aggressive behandling av ikke-lokale næringsdrivende i området da rådhuset sendte lokalpolitikere for å stenge serveringen på en rekke barer og restauranter i byen. Med forskrekkede turister som vitner møtte Politiet møtte opp midt i åpningstiden og krevde bord flyttet og lokaler stengt. Som byråd forsvarte hun rådhusets håndtering i saken.



REGIONAL NASJONALISME & RADIKALE IDEER: Partiet Beatriz Almås representerer fører en politikk som skaper store vansker for barn i området. Norske foreldre har blitt truet for sin kamp mot Valenciano som hovedmål i skolen på bekostning av vanlig spansk og fremmedspråk. I 2016 kom det frem hvordan næringsdrivende hevder kommunen forskjellsbehandler de med kontakter i kommunen sammenliknet med de fra andre land eller andre spanske regioner. Partiet støtter katalask uavhengighet og Almås samler på sosiale medier inn underskrifter til støtte for katalanske separatister. Compromis anklages for å ønske at Valencia-regionen skal gå samme vei som som et uavhengig Katalonia. Avhengig av hvem man hører på i partiet kan dette bli aktuelt på sikt.

Alfaz del Pi

Svanberg får ikke stille til gjenvalg

Nordmannen Eric Svanberg, er trolig ferdig som lokalpolitiker i Alfaz del Pi. Partido Popular kan ikke fortsette med nordmannen på valglisterne etter hva kilder internt i partiet omtaler som "hans juridiske problemer".

Mye tider på at man brøt spansk lov ved å la nordmannen å stille på valglisterne i 2003, og videre lot ham sitte som byråd for ungdom og idrett fra 2003 – 2007. Dette skal lenge ha vært kjent ved rådhuset i Alfaz del Pi, men har blitt ignorert som følge av sterkt ønske med utlendinger i politikken som kan trekke stemmene til utlendinger som utgjør størstedelen av de stemmeberettigede i kommunen.

Det dreier seg om trolige brudd på valgloven etter hva SpaniaPosten erfarer etter å ha vært i kontakt med det spanske innenriksdepartementet. Om det blir ett rettslig etterspill av "uregelmessighetene" rundt Svanberg i Alfaz del Pi er ennå ikke klart.

Mariló Albiñana blir ny ansvarlig for utlendinger for Partido Popular i Alfaz del Pi.

Det har ikke lyktes SpaniaPosten i å få Eric Svanberg eller Dag Stenbo i tale.

Maria Verdejo er partiets nye "ansvarlige" for nordmenn. Hun har også med seg Ana Brigitte og Dag Stenbo som partiets nye "norske ansikt".

ULOVLIG VALGT?: Kilder internt i partiet forteller at Svanberg ikke får stille til lokalvalget til våren på grunn av "hans juridiske problemer"

ULOVLIG VALGT: I November 2010 brakte SpaniaPosten nyhetene om at Partido Populares norske representant, Eric Svanberg, ikke fikk stille til nyvalg. Partiet omtalte årsaken internt som "hans juridiske problemer". Norske statsborgere kan ikke stille til valg i Spania og dobbelt statsborgerskap er ulovlig.

CLINICA DENTAL SOLUDENT

Regalamos sonrisas

CLINICA DENTAL SOLUDENT

- Skjønnhet smiler...

VI GIR DEG ET GRATIS UFORPLIKTENDE PRISOVERSLAG

Ta en tur innom og oppdag alt vi kan gjøre for smilet ditt:

- Generell tannpleie
- Tannregulering
- Tann-bleking
- Rotfylling
- Røntgen
- Estetisk tannpleie
- Implantater
- Tannpleie for barn
- Protoser

RING OSS I DAG OG STOL PÅ VÅR PROFESJONELLE ERFARING • Telefon: 86-5649255
C/ Ejercitos Españoles, 40 Bajo, 03580 Alfaz del Pi • soludentalfazdelpi@gmail.com

Marfil Smiles MEDICAL & DENTAL

Tannlegen for nordmenn
GODKJENT AV HELFO

Av. Marina Baixa 19, Local 2 - La Nucía
www.marfil-smiles.com

SPECIALIST I IMPLANTATER
NORSK PERSONELL

GRATIS KONSULTASJON
OG ÅRLIG SJEKK

TEL. 96 587 08 68

Økonomi

Bedriftene sliter i Katalonia, vokser i Madrid

Industrisektoren i Spania kan melde om en vekst på 9.9% sammenliknet med foregående 12-månedersperiode.

VEKST I MADRID: Næringlivet i Spania opplever sterk vekst. Barcelona utmerket seg før som regionen med kraftigst vekst. Tendensen har nå snudd over 2500 bedrifter har til nå meldt flytting fra Katalonia til andre deler av Spania.



Veksten i Madrid-regionen ligger på over dette tallet mens veksten i Katalonia har fått en brutal knekk som følge av regionale myndigheters forsøk på løsrivelse. Veksten i industrisektoren i Katalonia falt fra 9.9% i august måned til bare 3.4% i september. Veksten i solgte tjenester gikk ned fra 8.9% til 4.7%. Veksten i Katalonia har falt til å nå ligge langt under landsgjennomsnittet samtidig som veksten har aksellerert i Madrid.

Tallene refererer til vekst sammenliknet med samme måned året før.

Flere tusen bedrifter har til nå valgt å forlate Katalonia som til

nå har vært styrt av radikale separatister som 1. oktober arrangerte en ulovlig folkeavstemning om å ta regionen ut av Spania. Bedrifter har også valgt å skrinlegge eller legge på is planlagte investeringer i regionen.

2655 FIRMA UT AV KATALONIA

Offisielle registre viser at antallet bedrifter som har forlatt Katalonia etter at nasjonalistene som styrte regionen forsøkte å løsrive seg har passert 2655.

I november var det 673 bedrifter som meldte flytting ut av Katalonia. Antallet internasjonale selskaper som har utsatt sin etablering i området eller etablert seg i andre regioner har ingen gode tall på.

Barcelona

EU organ skraper Barcelona-planene

Barcelona har gått fra å ha sterkest økonomisk vekst i Spania til å nå oppleve at bedrifter, investorer og offentlige organer nærmest "flykter" fra den til nå så attraktive regionen. Regionale og lokale politiske myndigheter som kom til makten ved forrige valg er nå et hinder for nyetableringer.



SKADET: For internasjonale bedrifter og organisasjoner har Barcelona vært sett på som et attraktivt sted å etablere seg. Det har vært enkelt å overtale kvalifiserte arbeidstakere å flytte hit. Byen har til nå hatt et image som liberal og mangfoldig.



BRANDET «BARCELONA» ER DØDT: Jose Luis Bonet, er direktør for det internasjonalt kjente Katalanske Cava merket «Freixenet». Han er også direktør for det spanske handelskammeret. Bonet uttalte at «Brandet Barcelona er dødt...» dagen før det ble kjent at EMA (European Medicines Agency) likevel ikke flytter til Barcelona.

Barcelona lå an til å bli valgt som sted for etableringen av EUs organ som evaluerer nye medikamenter for salg i EU-området. Organet her til nå vært basert i Storbritannia men grunnet Brexit flytter organet nå til kontinentet sammen med en rekke andre EU-organer som har vært etablert i Storbritannia.

Barcelona lå an til å bli valgt som destinasjon men separatistene som forsøkte å erklære en ny stat i Katalonia har fått både offentlige og private institusjoner til å tvile på Barcelona som

et godt sted å drive i fra. Storbritannia går en usikker periode i møte som følge av Brexit. En teoretisk mulig katalansk stat ville lide i mange år som følge av legale og praktiske utfordringer EUs kontor for vurdering av farmasi produkter blir nå etablert i Amsterdam.

Barcelonas styrke har vært kulturelt mangfold, det har vært enkelt å rekruttere folk til jobber i Barcelona siden byen har vært sett på som et attraktivt sted å flytte til med et godt klima, en flott by ved Middelhavet, strategisk beliggenhet nær Frankrike

og Pyreneene, en stor havn og til nå en liberal mangfoldig by.

Etter at radikale nasjonalister kom til makten har byen endret karakter. Bystyret har satt inn tiltak for å bremse turismen i byen og fremme Katalanske verdier og språk. Det hele toppet seg i et grunnlovsstridig forsøk på løsrivelse fra Spania 1. oktober. Nasjonalistenes argument om at den Katalanske økonomien vil bli bedre utenfor Spania ser ut til å finne liten grubunn i næringlivet. Over 2500 bedrifter har til nå meldt flytting ut av Katalonia denne høsten.

INTEROPTICS

La dem se hvor mye du elsker dem

GRATIS
komplett
eye-kontroll

96 503 30 38 Engelsk Optiker

C/ Príncipe d'Espanya 17, 03580 L'Alfàs del Pi
Ved siden av "Centro Salud" helsesenteret
www.interoptics.es | info@interoptics.es | @InteropticsAlfaz

Barcelona

Kastet av flyet etter krangel om Katalansk

To kvinner ombord på en flight fra Menorca til Barcelona måtte forlate flyet etter et opptrinn som begynte da passasjerene nektet å snakke spansk til kabinpersonalet.

Passasjerene krevde at man på en flyrute mellom Menorca og Barcelona må kunne bruke Katalansk og taltalte kun personalet på dette språket de fleste spanjoler ikke behersker.

Andre passasjerer sier de to reisende ikke ville rette seg etter instruksjoner fra kabinpersonalet og at språk-tvisten ikke var det avgjørende. Passasjerene hevder på sin side det var «nedgraderende» å måtte snakke Spansk og det ble en «utveksling» mellom kabinpersonalet og de to reisende som ble såpass alvorlig at de to kvinnene ble eskortert fra flyet av Guardia Civil etter å ha gått ut av flyet for å snakke med kapteinen. Puigdemont twitrer

Carles Puigdemont var president i Catalonia da man gjorde den ulovlige forløyvstemningen om løsrivelse fra Spania. Han er tiltalt for misbruk av offentlige midler og å ha satt i stand en avstemning til tross for at domstolen ved flere anledninger har konkludert noe slikt ulovlig.

Den tidligere politikeren er nå lagt for hat av mange i Spania. Han har lenge vært svært selektiv med hvilke fakta han forholder seg til. På twitter skrev han fra Belgia:

«Å kaste noen av et fly for å



SPENT: En hendelse på et utefly mellom Menorca og Barcelona viser hvor spent stemningen har blitt etter forsøktet på å splitte Katalonia fra Spania.

snakke et annet språk er umulig å forsvare».

FLERE TILFELLER

Regional nasjonalisme, fremmet av nye politiske partier og populistler, har etter finanskrisen hatt stor fremgang i Spania. Spania-

Posten skrev tidligere i 2017 om en mann som i Benidorm ble arrestert av politiet etter at han i en rutinekontroll bare ville snakke til politiet på Valenciano og på den måten ikke samarbeidet med politiet, noe som er straffbart.



- ALT innen hjemmesykepleie
- 24 timers vakttelefon
- Trygghetsalarm på ditt språk
- Tolketjenester
- Utlån hjelpemidler
- Sykehjem på dagen
- 20 års erfaring



www.costablancanursing.com Tlf 619 274 038

MONICARE

HJEMMESYKEPLEIETJENESTE

MONICA HOLEN
aut. sykepleier

monica@monicare.es

+34 694 405 918

www.monicare.es

LNDINBOLIG

Vi er din spansktalende megler,
med sikring på ditt eget språk.

Mirador de Los Altos 205, Calle Londres 8
03189 Orihuela Costa
966 701 233
www.dinbolig.com | info@dinbolig.com

Clínica Dental Soludent
865 649 255

RING OSS I DAG, STOL PÅ VÅR ERFARING
GRATIS UFORPLIKTENDE PRISOVERSLAG

Tlf: 865 649 255
Calle Ejércitos Espanoles 40
Alfaz del Pi (Alicante)
soludentalfasdelpi@gmail.com



**Klippekort
på trening**

FYSIOTERAPI

Fysioterapeuter med lang erfaring og høy faglig kompetanse
Ferdigutfylte HELFO skjema | Rehabilitering innen nevrologi og ortopedi
Spesialkompetanse på muskel- og skjelettlidelser | Yoga



VELVÆRE

Uketilbud på velværebehandling

Aromaterapi - klassisk massasje - fotterapi - pedikyr
- manikyr - gelenebler - neglelakk - voksing - ansikts-
behandlinger - algeinnpakning - peeling - refleksologi
- napping og farging av bryn - farging av vipper



Følg oss på
Facebook

AKUPUNKTUR OG URTEMEDISIN

PLEIE OG OMSORG

Vi har egen pleie og omsorgsavdeling. Dette kan være alt fra morgenstell, sårskift, setting av sprøyter, hjemkjøring av mat, følge til lege, tannlege og vi tilbyr tolketjenester. Våre sykepleiere og helsefagarbeidere snakker norsk, og vi samarbeider med norsktalende lege.

Vi leier ut ulike typer hjelpemidler
Ring for pristilbud!

FYSIAKOSREISER AS

Du reiser trygt,
vi er medlem av



Bestill dine reiser gjennom oss
Vi skreddersyr helse- og fritidsreiser
for deg, for lag og organisasjoner.



Vi vektlegger trygghet,
trivsel og gode opplevelser!

Kontakt Anne Elisabeth Nesset
Tlf: 0034 628 870 070
email: fysiakosreiser@gmail.com



**TOTALLEVERANDØR AV
BEHANDLINGS OG OMSORGSTJENESTER**
- VI HAR BÅDE SPANSKE OG NORSKE AUTORISASJONER

Hotel La Colina, Carrer Pau Casals 24, 03581 Albir
www.fysiakos.com - post@fysiakos.com
Tlf: +34 966 865 686

Madrid

Ber om forbud mot organisert Franco-dyrkelse

Mer enn 200.000 spanjoler har signert en underskriftskampanje om forbud mot stiftelsen Francisco Franco (FNFF). Organisasjonen ble opprettet i 1976 som en hyllest til den tidligere diktatoren og jobber i dag for å fremme hans minne.

Forslaget er levert det spanske parlamentet, men forblir symbolsk. En direkte appell fra folket krever nemlig en halv million underskrifter for å bli tatt opp til behandling av nasjonalforsamlingen.

Underskriftskampanjen som torsdag 23. november ble levert parlamentet i Madrid er ikke den første i sitt slag. Flere liknende kampanjer har vært gjennomført tidligere. Med sine 218.600 underskrifter er imidlertid det nye initiativet det største så langt.

Bak kampanjen står foreningen for gjenoppretting av historieminnene i Spania, Asociación para la Recuperación de la Memoria Histórica (ARMH). Organisasjonen jobber for at kravene i Historieminneloven av 2007 skal bli oppfylt (Ley de Memoria Histórica).

“I Tyskland eller i Italia ville det vært utenkelig med en Hitler- eller Mussolini-forening” står det i anmodningen til parlamentet. Det betegnes som uforståelig at et demokrati skal gi støtte til en organisasjon som hyller en beryktet diktator og hans regime. Foreningen Fundación Nacional Francisco Franco bør forbys mener organisasjonen.

ARMH mener Franco-stiftelsens gjøremål ikke kan anses som arbeid av allmenn verdi og interesse. Likevel får organisasjonen støtte. Det vises til at organisasjo-

nen indirekte er subsidiert av staten, ved at skattebetalere får fratrekk i skatt for donasjoner som gjøres til stiftelsen.

Folk kan tenke og uttrykke det de vil, men staten kan ikke legge til rette for finansieringen av en organisasjon som arbeider for å prise diktatoren offentlig, heter det i en uttalelse fra ARMH. Flere av de som har skrevet under på kampanjen er etterkommere av ofre for Franco-regimet fra 1939 til 1975.

Francco-stiftelsen, hvis ærespresident er den avdøde diktatorens 91 år gamle datter Carmen Polo, forsvaret aktivt Francos statskupp, krig og påfølgende regime. Organisasjonen ble opprettet i 1976 som en hyllest til diktatoren og jobber i dag for å fremme hans minne.

I foreningens øyne er Franco en «storhet», en historieførstående stiftelsen forsvaret og kjemper for skal få større anerkjennelse i samfunnet. Stiftelsen er heller ikke redd for å gå rettens vei for å nå sine mål. Et eksempel på det siste var i oktober i år, da en domstol i Madrid etter en klage fra stiftelsen stanset den pågående fjerningen av skilt med Franco-navn og fra byens gater og torg.

Blant gatenavnene som fikk forlenget levetid, tross kommunens vedtak om å fjerne dem, finner man medlemmer av den beryk-



tede hæravdeling División Azul (Den blå divisjon). Divisjonen bestod av soldater fra fascistenes side i Spania som kjempet for Tyskland under Andre verdenskrig.

Francos samarbeidet både med nazistene i Tyskland og fascistene i Italia. Den militære hjelpen fra Hitler og Mussolini anses som avgjørende for at han vant borgerkrigen i 1939 og kunne innlede diktaturet.

Underskriftskampanjen som nå er overlevert det spanske parlamentet forblir imidlertid av symbolsk verdi. Et direkte opprop fra folket krever nemlig en oppslutning på minst 500.000 underskrifter for å behandles formelt og stemmes over i nasjonalforsamlingen.

Kampanjen ble levert parlamentet tre dager etter 42-årsjubileet for diktatorens død, en dag som tradisjon tro ble høytidelig markert av Fundación Franco.



GREIT I SPANIA ULOVLIG I TYSKLAND: Mens det i Tyskland strenge lover som begrenser glorifisering av Nazismen er det i Spania mer eller mindre “fritt frem”. Den avdøde diktatoren ligger fortsatt begravet på “æresplass” inne i kapellet som er ment å ære alle de falne i Spanias blodige borgerkrig. Francos ofre finner diktatorens tilstedeværelse der mildt sagt problematisk. Bildet til høyre viser generalen sammen med hans allierte Adolf Hitler. Spanske fasister samles årlig ved “Valle de los Caidos” (De falnes dal) hvor både deres nærvær og fasisthilsner, for ofrene, oppleves som salt i såret. Utallige av Francos ofre ligger begravet i umerkede massegraver her.

Til venstre en statue av diktatoren hvis regime varte i 36 år. Statuen står på hederplass midt i et katolsk kloster. Kirken hadde en sentral rolle for hvordan han kom til makten i Spania på -30 tallet og ga hans regime legitimitet. Tilbake fikk kirken makt og store eiendommer.

- Vi har mange flere spennende artikler om spanske tradisjoner, gastronomi og kultur. Besøk vår webside:



Spania.no

Día de la Constitución - Spanias Grunnlovsdag

Den sjettede desember er Spanias Grunnlovsdag. Da feires "Referéndum para la ratificación de la Constitución española" – avstemningen som ratifiserte den spanske grunnloven fra 1978.

SPANIA ER UDELELIG:

Den spanske grunnloven gir i dagens form ingen rom for å dele landet. Grunnloven ble ratifisert ved folkeavstemning og i Katalonia fikk den større støtte enn mange andre deler av landet.



Da Franco døde i 1975 ble Spania gradvis omgjort til et moderne demokrati, en periode som i dag refereres til som Transición Española. Adolfo Suárez (UCD - Unión de Centro Democrático) var statsminister da regjeringen presenterte forslaget La Ley para la Reforma Política – loven for politisk reform – i parlamentet i 1976.

I juni 1977 var det klart for det første demokratiske valget i Spa-

nia siden 1936. En av parlamentets hovedprioriteringer var utarbeidelsen av en ny grunnlov. Syv stortingsrepresentanter ble valgt ut til å sitte i et utvalg som skulle prosjektere grunnloven.

De syv representantene Gabriel Cisneros (UCD), José Pedro Pérez-Llorca (UCD), Miguel Herrero y Rodríguez de Miñón (UCD), Miquel Roca i Junyent (Pacte Democràtic per Catalunya), Manuel Fraga (AP), Gre-

gorio Peces-Barba (PSOE) og Jordi Solé Tura (PCE), er i ettertid kjent som Los Padres de la Constitución – grunnlovens fedre.

Et ferdig utarbeidet grunnlovsforslag ble gjenstand for folkeavstemning den sjettede desember 1978. 87 % av de som stemte var i favør av den nye grunnloven. Siden den gang har den sjettede desember vært Día de la Constitución – Spanias Grunnlovsdag.

Spanias beste ost er ikke manchego

Spania er viden kjent for sine gode oster og kanskje spesielt manchego. Det er imidlertid ikke i La Mancha man må lete for å finne årets beste spanske ost i følge World Cheese Awards.

Den lille osten Miniretorta fra Extremadura er kåret til Spanias beste og den sjettede beste i verden. Aller best i verden ble imidlertid osten Cornish Kern fra Lynher Dairies Cheese Company i England.

La Retorta (Mini) er lagd ved gårdsbruket Quesería Finca Pascualet og er en fet ost laget på sauemelk. Produsenten foreslår at osten nytes på små ristede brødskiver, gjerne med noe søtt på toppen som for eksempel honning.

Det er ikke første gang Finca Pascualet kommer høyt på listene i World Cheese Awards. Også i 2015 ble La Retorta den beste av de spanske ostene og nummer tre i verden.

Gårdsbruket Finca Pascualet finnes seg i et av Extremaduras rike økosystemer (dehesa) og har



lange tradisjoner, angivelig helt tilbake til 1232. I dag eies stedet av aristokraten og forfatteren Doña María Aline Griffith Dexter.

Griffith er opprinnelig fra USA men dro til Spania under Andre verdenskrig hvor hun jobbet som spion for Office of Strategic Services, forløperen til CIA. Etter krigen giftet hun seg med en av arvtagerne til grevetittelen Romanones og ble værende i Spa-

nia. Griffith gikk senere over til å drive produksjon av ost og lever i dag et tilbaketrasket liv på gården Pascualet i Extremadura.

Vinneren av årets World Cheese Awards ble Cornish Kern fra Lynher Dairies Cheese Company i England, etterfulgt av Blu Di Bufala fra Quattro Portoni Caseifici i Italia og Capellaro fra Almenland Stollenkaese i Østerrike.



eavis.spaniaposten.es



SpaniaPosten
- der det passer deg!

Norsk importerte spesialiteter.

Fiskeforretning med norske produkter.

Slakteri og bakeri.

Ytterligere tjenester:
Kiosk • Reisebyrå • Cafeteria • Blomster • Økologisk butikk
Frisør • Skjønnhetssalong • Eiendomsmeglerfirma • Bilvask

SUPERMERCADO
COSTA BLANCA

Camí de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi
Tlf: 96 588 85 08

Åpningstider:

Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 20.30



Taller Botella

Utstilling, C/ La Mar, 193
Tlf 965 84 45 26
botella@fordservicios.com

Service verksted, Pda. Carbonera, 9
Tlf 965 84 11 19
botella2@fordservicios.com



TILBUD €16700
(Nedsatt fra €17900)

Månedens bruktbil

Audi A3 Cabrio
160HK, 1.8 Bensin
2009, 69.100km

€ 16.700

Opptil 100% bil-finans

AUDI A3 1.8 160C.V.CABRIO 16900
BMW X5 AUT. 4.8 355C.V. 14950

CITROEN C4 1.6HDI 90C.V. 10600
CITROEN GRAND C4 PICASSO 1.6D 14500
CITROEN NEMO 1.4D 70C.V. 8500
CITROEN PICASSO 2.0D 90C.V. 3800

FORD C-MAX 1.6TDCI 115C.V. 13500
FORD C-MAX 1.6TDCI 115C.V. 13500
FORD C-MAX 1.6TDCI 115C.V. 13250
FORD C-MAX 1.6TDCI 115C.V. 11950
FORD CONNECT 1.8TDCI 90C.V. 5900
FORD CONNECT VAN 1.8TDCI 75C.V. 8500

FORD FIESTA 1.4 AUT.80C.V. 7250
FORD FIESTA 1.4TDCI 68C.V. 4900
FORD FIESTA 1.5TDCI 75C.V. 11800
FORD FIESTA 1.5TDCI 75C.V. 8750
FORD FIESTA 1.6TDCI 95C.V. 9450

FORD FOCUS 1.5TDCI 120C.V. 18700
FORD FOCUS 1.5TDCI WAGON 120 18900
FORD FOCUS 1.6 AUT.125C.V. 11950
FORD FOCUS 1.6TDCI 109 WAGON 7500
FORD FOCUS 1.6TDCI 115C.V. 10850
FORD FOCUS 1.6TDCI 95C.V. 10250
FORD FOCUS 1.8TDCI 115C.V.WAGON 2900

FORD FUSION 1.6TDCI 90C.V. 7500
FORD KA 1.2 70C.V. 7700
FORD KUGA 2.0TDCI 136C.V.4X4 11900
FORD KUGA 2.0TDCI 140C.V. 17500
FORD KUGA 2.0TDCI AUT.150 4X4 28700
FORD MONDEO 1.6TDCI WAGON 14480
FORD TRANSIT 2.0TD 125C.V. 17950

HYUNDAI I30 1.4CRDI 90C.V. 10300
MERCEDES E270 2.7CDI 177C.V. 5990
OPEL INSIGNIA 2.0D 110C.V. 11350
OPEL MERIVA 1.7CDTI 110C.V. 9995
OPEL MOKKA 1.7D AUT.130C.V. 4X2 17950
PEUGEOT 208 1.4D 68C.V. 9600
PEUGEOT 607 2.7 AUT.150C.V. 8500
RENAULT CLIO 1.5D 75C.V. 8495
RENAULT MEGANE 1.5D 106C.V. 9500
RENAULT GRAND SCENIC 1.9D 130CV 7P 8250
SMART FOURFOUR 1.0 AUT. 70C.V. 12250
SUZUKI SX4 1.9D 120C.V. 7900
V.W.TOURAN 1.6TDCI 105C.V. 13950
V.W.TOURAN 1.6TDCI 105C.V. 13750

Verksted

Alt for din bil. ITV kontroll, årlig service, dekk-skifte, aircondition kontroll / service, oppretting og lakkering, forsikring. FORNUFTIGE PRISER.

Bruktbil

Våre bruktbiler har 12 måneders garanti. Omregistrering er inkludert i prisen. Bilen kontrolleres teknisk før overlevering. TRYGT KJØP!

Se vår webside for detaljer om våre bruktbiler.

www.fordaltea.com



Samfunn

Økende ulikhet i Spania



MANGE SÅRBARE: En stor del av de arbeidsledige i Spania har lav utdanning. Mange har knapt fullført ungdomskolen og står dermed veldig dårlig utrustet til å fungere i arbeidslivet i et moderne globalisert samfunn. Veksten næringslivet har hatt siste årene har fokusert på effektivitet og høyere produksjon pr ansatt noe som gir få muligheter for de med få kvalifikasjoner.

Spansk økonomi har vært i vekst i flere år. Arbeidsledigheten og risikoen for fattigdom er redusert. Likevel får Spania stryk av EU-kommisjonen for økende sosial og økonomisk ulikhet.

Mens Finland, Slovakia, Tsjekia og Slovenia går foran med et godt eksempel, havner Spania på bunn av listen i EU, sammen med Bulgaria, Hellas og Litauen.

I en rapport om sysselsetting fra EU-kommisjonen offentliggjort i slutten av november kommer Spania dårligst ut på utjevning av sosiale og økonomiske forskjeller. Et gjennomsnitt viser at de 20 prosentene med høyest inntekt i EU tjener fem ganger mer enn de 20 prosentene med lavest inntekt. I Spania er derimot denne forskjellen på seks og en halv gang. Spania havner dermed nederst på listen. Bare Bulgaria, Hellas og Litauen har like

store forskjeller. Landene Finland, Slovakia, Tsjekia får til sammenlikning toppkarakter på utjevning.

Spania skårer imidlertid høyere på andre områder, blant annet på helse. Når det gjelder fattigdom skal landet også ha forbedret seg de siste årene, men er likevel under oppsyn av kommisjonen. At arbeidsledigheten fremdeles ligger på rundt 18 prosent trekkes frem som risikofaktor. Det påpekes at 14,9 prosent av alle landets husstander knapt kan vise til inntektsgivende arbeid. Årene med nedgangstider etter finanskrisen i 2008 regnes som en viktig årsak til problemene.

BILPLEIE & DETAILING

GJØR BILEN NY IGJEN

Interiørservice
Lær-restaurering
CeramicPro lakkbehandling
Frontlykt rengjøring mm.

Profesjonell polering, restaurering av interiør og reparasjon av lakkskader

FØR

ETTER

Det beste innen lakkbeskyttelse

CERAMIC PRO

Besøk oss langs N332 bak "Auto Maq"
Partida el Planet 192, Altea
Tel: 865 670 766 / 722 139 367
www.autoartealtea.com



Auto Mart La Nucia
c/ Callosa de Ensarria 32
Polígono Industrial La Alberca
La Nucia (Alicante)

(+34) 682 455 828
 WhatsApp 682 455 828
 info@automartlanucia.com

Mandag til Fredag 10.00-19.00 Lørdag 10.00-14.00

NY i La Nucia

Over 90 biler å velge blant



**MERCEDES-BENZ SLK
200 Kompressor**
År 2006 1800cc, 165 hp
Automat, Bensin
85,000 km
12,995€



TOYOTA Aygo Auto 1.0
År 2008
1000cc, 70 hp
Automat, Bensin
83,000 km
5,995€



**PEUGEOT 308 CC
Roland Garros**
År 2012 2000cc, 165 hp
Manuell, Diesel
130,000 km
18,995€



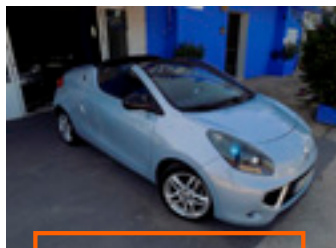
**FORD Focus
Xenon Auto**
År 2005 1600cc, 100 hp
Automat, Bensin
124,000 km
5,995€



CITROEN C3
År 2006
1400cc, 75 hp
Manuell, Bensin
104,000 km
4,495€



**PEUGEOT 207
1.4 HDI Confort**
År 2009 1400cc, 70 hp
Manuell, Diesel
111,000 km
6,995€



**RENAULT Wind
Dynamique TCE 100**
År 2010 1200cc, 100 hp
Manuell, Bensin
50,000 km
7,995€



**PEUGEOT 208 VTI
Active Touchscreen**
År 2013 1200cc, 80 hp
Manuell, Bensin
62,000 km
9,395€



NISSAN Qashqai
År 2008
2000cc, 140 hp
Manuell, Bensin
84,000 km
10,995€



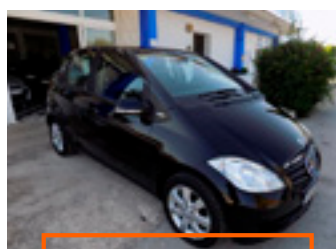
MINI One 1.6 90
År 2003
1600cc, 90 hp
Manuell, Bensin
90,000 km
5,995€



**FORD C-Max 1.6
TDCI Trend**
År 2007 1600cc, 90 hp
Manuell, Diesel
132,000 km
6,995€



**RENAULT Clio
Business DCI**
År 2013 1500cc, 75 hp
Manuell, Diesel
81,000 km
9,695€



**MERCEDES-BENZ
A160 BE Avantgarde**
År 2011 1500cc, 95 hp
Manuell, Bensin
79,000 km
10,995€



**PEUGEOT 207 1.6
16v XS**
År 2007 1600cc, 110 hp
Manuell, Bensin
56,000 km
6,395€

Med ønsker om
en **Riktig God Jul**
fra alle oss hos
**Automart i La Nucia
og Benissa***



INKLUDERER:
1 års garanti
ITV og full kontroll
Veiavgift betalt for året
Overføring og papirarbeide
Vi tar annen bil i innbytte

SELGE bilen??
VI BETALER KONTANT FOR BILEN
Unngå fallgruver ved privat salg;
vi gjør ALT papirarbeidet
Eierskifte innen 7 dager
Bevis for eierskap

automartlanucia.com * automartbenissa.com

Selge bolig i Spania?

Slik oppnår du et raskt salg og god pris

Med svært god eurokurs og generasjonsskifte er det mange som ønsker å selge eller bytte bolig nå. En av tendensene i det lokale ferieboligmarkedet er en stadig stigende omsetning blant boligkjøpere som opererer i internmarkedet. Altså de som selger for å kjøpe større eller annen type bolig.

VERDIVURDERING I DAGENS MARKED

Prisen er det mest sentrale og avgjørende tema når man selger hus:

En direkte måte er at din eiendomsmegler vil avgjøre din salgspris på grunnlag av markedspris som han finner ved å sammenlikne tilsvarende eiendommer i samme område i sin database.

ANDRE MULIGHETER:

Du kan selv sjekke ut siste salgspris på tilsvarende boliger i samme område, be om en vurdering av huset av takstkyndig i banken din og eventuelt meglerpris på tilsvarende boliger lagt ut for salg i ditt nabolag.

Husk, dersom du ønsker å selge, må boligen din være i topp stand og tilbys til riktig pris i forhold til andre eiendommer i nabolaget.

Regelen er enkel: - Beste hus til best pris selges først!

SJEKK TILSTANDEN PÅ BOLIGLÅNET DITT OG ANDRE KOSTNADER

Før du legger ut hjemmet ditt ut for salg bør du sjekke tilstanden på boliglån, skatter og omkostninger for å ikke ende opp i minus og slik unngå overraskelser.

Kostnader og utgifter til kansellering av boliglån, skjøte og utregistrering er ofte dyrere enn det du fikk forespeilet da du tok opp pantlånet og kjøpte boligen din. Snakk med banken, konsulter med din megler, ha utregningene klare før du inngår avtaler.

BEREGN KOSTNADENE

Selge en bolig til en bestemt utbudspris betyr ikke at du kan innkassere uavkortet dette beløpet. Av denne grunn bør du være klar over hvilke omkostninger som vil genereres i forbindelse med et salg.

NOEN AV DE KOSTNADENE:

Gevinstskatt; Det du har tjent på salget og som skal beskattes mellom kjøp og salg, inntekter minus utgifter rett og slett..

Plus Valia ; merskatt til kommunen som følge av tomtestigningen også kjent som Plus Valia. Denne verdien basert på likningsverdien og kan variere svært mye alt avhengig av i hvilken kommune boligen din ligger og regnes ut i forhold til antall år du har eid huset . Husk at Plus Valia betales av selger.

3% av den nye skjøteverdien skal holdes tilbake og settes inn på skattevesenets konto dersom du ikke er skattebosatt i Spania.

Oversettelser og sikring via din skatterepresentant eller advokat.

Markedsføringsomkostninger; Alt etter hvilken markedsføringsplan megleren din og du i samarbeid utarbeider.

Meglerhonorarer; Dette inkluderer prospektering, oversettelser, klargjøring, sikring og visninger.

VALG AV MEGLER

Den beste megleren er ikke nødvendigvis den billigste, men den som selger mest og kan tilby prospektet ditt via mange kanaler .

For eksempel en megler i et MLS-nettverk som opererer under forskrifter og kvalitetsstandarder.

Da har du som selger forsikring om å jobbe med godt kvalifiserte fagfolk.

Å velge en agent som har tilgang til et større nettverk av agenter vil multiplisere antall kjøpere i motsetning til å tegne seg opp med kun en eller to frittstående agenter.

Selger forholder seg til en, men boligen er ute til salgs via et stort antall agenter. En enkelt kontakt for salg av eiendommen, selgers betrodde megler som har nøkkel og som bistår kvalitetssikring og kontroll på dokumenter som tilhører boligen. Boligen din blir spredt ut og frembys mange kunder i mange markeder og segmenter.

REPARASJONER OG ARBEIDER FØR SALG

Når du bestemmer deg for å ta skrittet fullt ut og selge din bolig, vil potensielle kjøpere komme på besøk i hjemmet ditt. De vil da sammenlikne nettopp din bolig med andre tilsvarende eiendommer som også frembys for salg. I det øyeblikket du skal selge, blir hjemmet ditt en salgsvare.

Dersom to hus har samme pris vil kjøperne velge den boligen som gir det beste inntrykket.

Hvis du har tilgang til litt oppdatering eller reparasjoner til en rimelig og konkurransedyktig pris og med folk du stoler på, bør du vurdere kostnadene til klargjø-

ring.

Slikt som trekker ned og blir en minusfaktor i totalvurderingen av nettopp ditt hus i forhold til konkurrerende boligsnus til en plussfaktor.

Det er mange kjøpere som ikke ønsker å gå inn på oppdateringer og reparasjoner umiddelbart, men kjøper seg frihet og vil flytte inn og nyte sin nye bolig uten ombygginger og oppdateringer. Derfor bør du vurdere dette.

KLARGJØRING AV BOLIGEN

- Gjør nødvendige reparasjoner, spesielt gjelder dette elementer som vil gi utslag i salgsprisen.

- Vurder om du vil ta deg kostnaden og bryet med å male hele huset, det er ikke dyrt og gir et ryddig og rent inntrykk av huset.

- Forbered hjemmet ditt til visningen. Det øyet ser, er det som gir inntrykket. Kunden skal se for seg sitt liv i den boligen med familie, barn og sine nærmeste.

- Det er smart å foreta en grundig rengjøring, det skal lukte rent og godt.

- Mal over der det er merker og smuss

- Legg trekk over møbler med grell farge, eller fjern dem, bedre ingen sofa enn en slitt og tilredt sofa.

- Fjern personlige ting, kunden vil neppe ønske å overta dine tøfler, er de ikke til salgs, sett dem i skapet.



AV: MONA NIELSEN, EIENDOMSMEGLER

Eiendomsmegler Mona Nielsen fra Larvik kom til Spania i 1986. Hun er i dag en av de mest erfarne norske eiendomsmeglere i Spania og en veteran i bransjen på Costa Blanca. Hun er utdannet spansk megler og til daglig leder for eiendomsmegler Lundquist & Nielsen, en bedrift med historie tilbake til 1998. Nielsen har vært aktiv i Spansk politikk. I 2008 ble hun valgt inn i PSOE's styre i Rojas. Mona Nielsen sitter også i styret for stiftelsen til den Norske Skolen i Rojas.



CASAVERDE
pleie og omsorgshjem

VIKTIG FOR VISNING

- Attraktiv fasade, vinduer, dører, skap og flater bør fremstå som rene. Et organisert og rent miljø er avgjørende.

- Pynt med planter og blomster, vis litt ekstra omsorg for hagen din før visninger. Studier viser at boligkjøpere evaluerer positivt annerledes bare du har noen billige grønne eller fargede dekorative elementer plassert, altså, inntrykket er det som er avgjørende i valget.

- Kjøkken og bad er to svært viktige rom. Rene, ryddige og god lukt er avgjørende.

- Ha huset rent og ryddig når du har visning.

Ta vare på detaljene

- Åpne persienner og markiser i

vinduene ved dagslys og tenn lamper og lys der det er mørkt.

- Eliminer eller demp alle irriterende støykilder (radio, musikk, TV, hunder etc.).

- Ikke ha kjæledyr som kan forstyrre besøket under visningen (f.eks. hunden)

- Lag romfølelse, rene flater.

- Begynn å rydde bort allerede nå, formodentlig vil du gjøre dette når du flytter ut uansett: Fjern unyttige ting, bokser, kasser, saker og ting .

La loft, kjellere, boder fremstå på visningen så tomme som mulig.

Hengi deg kjøperens psykologi og følg enkle regler som vil appellere til en potensielle kjøper.

Hvis du setter ditt hus for salg med en god eiendomsmegler bør

du vurdere å ikke være til stede når de skal vise huset, eller i det minste holde deg bakgrunnen.

Årsaken er at eierne ofte gjør at kjøperen føler seg ukomfortabel hvis de får det for seg at de invaderer noens hjem og intimitet, de ønsker jo egentlig å komme inn i sitt nye hjem, det du vil ut av.

Derfor burde du vurdere å forlate boligen under visningen og la din profesjonelle megler og visningsagent forestå besøket.

Det har vist seg å være lønnsomt.

Lykke til!

NØDVENDIGE DOKUMENTER

- Skjøtekopi
- Passkopi alle eiere
- NIE på alle eiere
- Innflytningsseddel nyere enn 5 år.
- Energiklassifisering sertifikat på boliger med under 50 m2 grunnflate
- Siste betalte eiendomsskatt kommune (IBI som i Valencia regionen administreres av Suma)
- Strømregning
- Vannregning
- Gasskontrakt
- Sertifikat fra fellesvelets administrator på at alt er à jour med faste betalinger og vedtatte ekstraordinære utgiftsposter.
- Bankens navn om du har lån.
- Navn og kontaktinformasjon på skatterepresentant
- Sertifikat fra skatteetaten dersom du er skattebosatt i Spania

SKATTER OG OMKOSTNINGER

- *Gevinstskatt*
- *Merskatt til kommunen som følge av stipulert stigning av tomteverdi (Plus Valia)*
- *Kansellasjon seponering av eventuelt lån og sletting av heftelse i grunnboken i eiendomsregisteret*
- *Meglernes honorarer og markedsføringsutgifter samt representant til oversettelser sikring dersom megler ikke bistår dette .*

FOR IKKE-RESIDENTE

3% av ny skjøteverdi av salget, holdes tilbake og innbetales skatteetaten dersom du ikke er skatteresident i Spania. Hvis du ikke har hatt gevinst av salget, og betalt alle skattene dine under eierforholdet, søkes disse pengene tilbakebetalt. Dette gjøres av din skatterepresentant / gestoria.

KORT-TIDS OPPHOLD

LANG-TIDS OPPHOLD

HJEMME TJENESTER

Pleiehjem

Leiligheter

Dagsentre

.....
Ferieopphold

Avlastning

Almoradí 966.783.802

Guardamar 966.726.872

Pilar de la Horadada 966.769.846

Hjemme tjenester 965.724.775

WWW.GRUPOCASAVERDE.COM

Navidad

-Jul på spansk



Julen i katolske Spania er ikke helt den samme som hjemme i snødekte og vintermørke Norge. Julaften er ikke fullt det samme høydepunktet som i Norge og spanjolenes feiring varer helt ut i januar hvor den avsluttes med "Hellig tre kongers dag" og gjerne en ny runde med gaver til barna. Det vil si de som ikke får en pose kull...

Spanske juletradisjoner er noe annerledes enn det vi er vant med hjemme i Norge, selv om julen i Spania også er i ferd med å bli mer som en familiefest enn en religiøs høytid. Den 22. desember begynner den offisielle julefeiringen med trekningen i lotteriet El Gordo.

24. DESEMBER

Julaften har med årenes løp fått større betydning i den spanske julefeiringen. Fra gammelt av var det den 6. januar – Dia de los Reyes (Helligtrekongersdag) – som var barnas dag i Spania, men etter hvert som julenisse-tradisjonen har sneket seg inn i feiringen, har gaveutdelingen blitt fordelt mellom julaften og Helligtrekongersdag.



JULEMIDDAG: Kalkun er veldig vanlig på julaften i Spania. Mange spiser også skalldyr som reker og kreps. Det er altså noe lettere julemat enn i Norge.

Ellers er det vanlig at den nærmeste familien samles til felles middag på kvelden den 24. desember. Hva som står på menyen varierer fra region til region og familie til familie, men skaldyr er som regel en viktig ingrediens. Ofte er det store reker til forrett og kjøtt eller kalkun til hovedrett. Tildessert er det ikke uvanlig med vannmelon. Deretter er det kaffe avec med tilhørende nøtter, polvorones og turrón.

Klokken tolv på natten trekker de religiøse til kirkene for å overvære Misa de Gallo og feire at Jesusbarnet ble født. For de unge, som gjerne ikke er fullt så religiøse, er det ikke uvanlig med en "tur på by'n". Svært mange spanske restauranter tilbyr dessuten "julemenyer" på julaften.

25. DESEMBER

Første juledag er familiedagen over alle familiedager i Spania, som ellers i den kristne verden, da samles gjerne storfamilien fra tidlig formiddag til sen kveld. Lunsjen ved to tre tiden på ettermiddagen er selve høydepunktet. Ettermiddagen går som regel med til å slappe av og hygge seg i rolige omgivelser.

Den store familielunsjen første juledag inneholder gjerne en kjøttrett, selv om det ikke er noen faste tradisjoner for hva man skal spise. I Valenciaregionen blir det vanligvis servert cocido – spansk gryterett. Det samme gjelder i mange andre regioner.

28. DESEMBER

Romjulen i Spania, er som i Norge, en tid man tilbringer sammen med familie og gode venner. Den fjerde juledag bærer navnet El Día de los Santos Inocentes – "de uskyldige helgeners dag" – til minne om den bibelske hendelsen da kong Herodes befalte at alle småbarn under to år i hele Judea skulle drepes, for å sikre at ikke Jesusbarnet skulle vokse opp.

For spanjolene er den 28. desember det samme som 1. april for nordmenn. Det er med andre ord dagen for å slå av en real spøk. Også spanske medier benytter dagen til å gjøre ting de ikke kan gjøre ellers. Ofte er hele sider i avisene dedikert til "tullenheter".

I Ibi i Alicante-provinsen feires El Día de los Santos Inocentes på en helt spesiell måte. Et simulert slag "enfarinats" mellom



EL DÍA DE LOS SANTOS INOCENTES: I Ibi i Alicante-provinsen feires dagen på en helt spesiell måte. Et simulert slag "enfarinats" mellom makthaverne og opposisjonen, hvor hvetemel benyttes som ammunisjon, blir iscenesatt på en satirisk og humoristisk måte

makthaverne og opposisjonen, hvor hvetemel benyttes som ammunisjon, blir iscenesatt på en satirisk og humoristisk måte.

31. DESEMBER

Nyttårsaften blir selvsagt behørig feiret i det festglade Spania. Den første delen av kvelden er som regel satt av til nok et familiemåltid. Etter desserten er det klart for en av landets sterkeste juletradisjoner, Las Uvas de la Suerte – "lykkedruene".

Poenget er at man skal spise en drue for hvert av de tolv klokkeslagene som introduserer det nye året. Da det er gjort, reiser de gamle som oftest hjem, mens den yngre garde fortsetter festen utover natten og gjerne til langt utpå neste dag. Stort sett alle diskoteker og barer i Spania holder åpent på nyttårsaften, og mange restauranter har en egen "nyttårsmeny".

6. JANUAR

I Spania varer julefeiringen frem til den 6. januar – Dia de los Reyes – Helligtrekongersdag, som fortsatt regnes som den viktigste dagen i den spanske juletradisjonen, i hvert fall hvis man tenker på barna.

Selve feiringen foregår dagen i forveien med parader og opptog hvor de tre kongene deler ut søtsaker til barna, som viser sin takknemlighet ved å sette ut småkaker og vann til kongenes kameler. På natten kommer Melchor, Gaspar og Baltasar med julegaver til alle snille barn.

Roscon de Reyes er en kake som er typisk for den 6. januar. Den kommer alltid med kongekrone, og inni er det bakt inn en kongefigur og en bønne. Den som får kongen, blir dagens konge, mens den som får bønnen, må betale for kaken.

El Gordo

Verdens største julelotteri

Den 22. desember markerer trekning av vinneren i Spanias store julelotteri at julefeiringen er i gang. El Gordo, som på godt norsk kan oversettes med "tjukkingen", er det største lotteriet på den iberiske halvøy, og sannsynligvis også på verdensbasis.

Førstepremien, El Gordo, har en verdi på svimlende tre millioner euro. Julelotteriets opphav går så langt tilbake som til 1812, og måten det hele foregår på, er svært tradisjonell. Loddsalget starter allerede i begynnelsen av juli.

FORELDRELØSE LYKKEBARN TREKKER VINNEREN

Selve trekningen finner sted i Madrid. Det opereres med to urner, en stor for numrene, og en litt mindre for premiene. Hvert år får barn fra den katolske skolen San Ildefonso i oppgave å annonsere vinnerne. Barneskolen er et av de eldste utdannings-sentrene i Madrid. I over 500 år har den tatt seg av foreldreløse barn, gitt dem tak over hodet, samt utdanning og en fremtid.

Når folk våkner og skruer på radioen eller fjernsynet 22. desember, blir stemmene til disse barna et symbol på rikdommen som i løpet av dagen kan tilhøre hvem som helst.

Nummer og premier annonseres ikke opp på normalt vis, de blir sunget. Derfor velges de barna som har den klareste stemmen.

MANGE VINNERE

Lotteriet består av 85.000 nummer, og hvert nummer har 185

serier. Prisen på en serie er 200 euro, men den kan også deles opp i tiendedeler, såkalte décimos. Slik at det er mulig å kjøpe lodd for 20 euro. Loddene selges hovedsaklig ved ulike salgssentraler, men de er også å få kjøpt på kafeer og i diverse butikker.

Flere penyaer, fotballklubber og andre små foreninger, kjøper gjerne flere tiendedeler. Disse deles så opp i mindre lodder, og selges for lavere priser. Totalt er 3.145 millioner euro i omløp. Av dette beløpet går 70 prosent til premiepotten.

En av hovedårsakene til at julelotteriet er så populært, er at mange har sjansen til å vinne mye penger. Bortimot 25 millioner décimos er vinnersedler

KJØPERE VERDEN OVER

Takket være internett har El Gordo fått et mye større omfang. Det er nå muligheter for å kjøpe lodd fra hvor som helst i verden. Det stadig økende nettsalget har ført til at Spanias største lotterisentral, "La Bruixa d'Or" (Gullheksen på katalansk), henter 82 prosent av sine inntekter via nettet.

Salg over internett er også til fordel for folk innad i Spania. En person kan for eksempel sitte

i Zaragoza, og ønske seg et lodd med fødselsdatoen til barnebarnet sitt. Gjennom internett kan man finne ut hvor i landet nettopp dette loddet befinner seg, og så få det tilsendt i posten.

NERVEPIRRENDE

Det hersker stor spenning blant spanjoler flest på trekningdagen. Over hele landet følger folk den tre timer lange loddtrekningen på radio eller tv. Alle drømmer de om "tjukken", som kan hjelpe dem med å løse økonomiske problemer.

I nyhetssendingene midt på dagen, kan man se de heldige vinnerne skålende med champagne. De har gjerne stilt seg opp utenfor stedet der de tilfeldigvis kjøpte det vesle loddet, som plutselig har gjort dem til millionærer.

Resten av befolkningen, de som ikke har vært fullt så heldige, må pent innse at slaget er tapt for denne gang. Den magre trøsten er at det er nye muligheter igjen om et år.



DEDIKERTE GAMBLERE: De ivrigste tilbringer gjerne timer i kø for å sikre seg det "riktige" nummeret.

GORDO: Julelotteriet er en "stor greie" i Spania. På gatehjørner over hele landet finner man selgere. Gjerne med lodd fra andre regioner som av mange er spesielt attraktive.



Her kan du hente SpaniaPosten

Hent din avis når du gjør ukas innkjøp på Costa Blanca



Scandigo
Supermercado
- TORREVIEJA

consum

- ALBIR
- LA ZENIA
- GRAN ALACANT
- ALFAZ DEL PI

SUPERBRICO
- LAS MIMOSAS

Carrefour
- BENIDORM

Gallerian
Skandinavisk shopping center
- TORREVIEJA

Supermercados
Mendoza

-ALBIR
-ALFAZ DEL PI

Costa Blanca

- ALFAZ DEL PI
- ORIHUELA COSTA

Super Valu

- ALTEA (MONTANAHUD/BELLO HORIZONTE)
- URB. BALCONES
- URB. LA MARINA (LOS MONTESINOS)

Supermercados
Saura S.A.

- CABO ROIG
- PILAR DE LA HORDADA,
MIL PALMERAS

SUPERMERCADOS
GAMA

-URB. DONA PEPA (ROJALES)
-URB. QUESADA (ROJALES)



BIL & MC

Søger efter brugt bil
Søger efter go'brugt bil til 500-1000 € cash. Er i Torrevieja området €500. Tlf 698444603 Costa Blanca Syd

2003 VW Golf bensen
Velholdt VW Golf stv bensen til salg
Kun kjørt 87.000 km ITV til 04/18
Riktig pris direkte er 1.900 euro
Mob:0046730556261 (Torrevieja)
€1900.00 Costa Blanca Syd

2001 Opel Zafira 1.8
Velholdt og god 7-seter Opel Zafira bensen selges ITV er 4 mndr uten mangler.Bilen står i Torrevieja Kontakt Björn 0046730302470 el bjo-jaco@hotmail.com €2900.00 Tlf 689806639 Costa Blanca Syd

2006 Ford Focus 1.6 Trend
Meget velhold og kun kjørt 56000 km(garantert) Ny ITV uten mangler Bilen står i Torrevieja Kontakt Björn på mobil:0046730302470 el. bjojaco@hotmail.com Bilen har bensenmotor og manuell gearkasse €2900.00 Tlf 689806639 Costa Blanca Syd

Audi A8 med alt utstyr
2008 modell Audi A8 med alt tenkelig utstyr selges. Azul blå. ITV godkjent til høst 2018. Nye dekk.Solar soltak, kjøling i seter, TV + mye mer. KM. 170.000 Nypris 2008: 130.000 Euro. +47 92493299 €13000.00 Costa Blanca Nord

Cabriolet Ford Focus CC, 2,0 diesel, 2011 mod. Gått 86000 km selges. Hvit, pen bil. Metalltak. Bilen er Spansk reg. Oppgitt tlf.nr. er norsk €11500.00 Tlf 90647400 Costa Blanca Nord

Mercedes 270 E . avangarde 203 modell i topp stand, kilometerstand 129000. Pris 9000 Euro eller nærmeste tilbud . Kan sees i Torrevieja. Ring 0047 90521803 €9000.00 Costa Blanca Syd

Peugeot 206 XR Automat!
5 dørs bil selges rimelig. Godt vedlikeholdt, og ca 100.000km på en 2004 modell! Liten lett og hendig bil som til og med mor kan parkere. €2900.00 Tlf 48005005 Costa Blanca Syd

Volvo V 70 2.4
2004 mod Volvo V 70 i topp stand ITV til 05/18 Nye dekk Bilen står i Torrevieja på spanske skilte E-mail:bjojaco@hotmail.

com Mob:0046730302470(Björn) €2900.00 Costa Blanca Syd

Selges/byttes
Spesiell Mercedes!! Mercedes C150 2003 modell 165000 kms.Meget god stand.Alt utstyr. Selges eller byttes i mindre bil med automat. €10000.00 Tlf 629867729 Costa Blanca Syd

Toyota 4d4 corolla 05
Velholdt corolla selges. Km.70 000. Må ses. 4800euro eller nærmeste bud , kan ses i Torrevieja. €4800.00 Tlf 603131647 Costa Blanca Syd

JAGUAR XType 2.5 V6 Sport
Selges pga flytting. 2002 mod, bensen, 119500 km, automat, 4 dørs, delvis nylakkert, meget velholdt (2 eiere), 4 nye Michelin dekk mm. Sort metallic. €4000.00 Tlf 99267257 Costa Blanca Nord

2006 VW Golf 1.9 TDI stv.
Meget godt vedlikehold VW Golf 1,9 TDI stasjonsvogn selges Nye dekk, Ny ITV,registrarreim skiftet i 2016. Full dokumentasjon på påkost/vedlikehold de siste 5 år For nærmere info ring 0046730302470 €2900.00 Tlf 689806639 Costa Blanca Syd

Bil selges
2002 Golf 1.9 Tdi. Jubelums mod. I meget god stand.114800 km.Man gir.1 Eier.Garasje holdt.Aldri skadet. Sølv metalik.Vannpumpe og reg reim skiftet 104000 km.Nye dekk. Pris 3200€ .kan diskuteres. €3200.00 Tlf 649124552 Costa del Sol

Bil selges
2002 Golf 1.9 Tdi. Jubelums mod. I meget god stand. 114800 km. Man gir. 1 eier. Garasje holdt. Aldri skadet. Sølv metalik. Vannpumpe og reg reim skiftet 1040 km. Nye dekk pris 3200€. Kan diskuteres. Tlf 649124552 Costa Blanca Syd

Spesiell Porsche Cayenne
Porsche Cayenne Hybrid, Autogass/Bensin Hvit med beige interiør. 2007 modell V6 Automat km 165.500. Godt vedlikeholdt Nye dekk Godkjent ITV i april kontakt tlf +47 91584168 €14.50 Tlf 965871437 Costa Blanca Nord

Mercedes selges
350 Mercedes, mod.2005, kjørelengede 30000 km, gold metallic,eu godkjent,fremstår som ny,selges for 12000eur eller nærmeste bud, kan sees i Ciudad Quesada Torrevieja , telefon +47 90920901

Sort Smart Coupe, reg.14.12.2000,med brede felger og gummi.Trimmet motor, km 80119. Godkjent EUkontroll 16.5.17. Jevnlig serv. Ny presening. Selges høysbyd. Tlf 687123501 Costa Blanca Nord

Mercedes Benz R320CDI 4Matic,på Bridgestone 255/50R19.Gått kun 69000km av 1 eier. Alle servicer fulgt på autorisert MB verksted.Hel,fin og sikker langturbil.Costa Blanca syd. Tlf.606852037. €22000.00 Costa Blanca Syd

Mercedes Benz R320 CDI 4Matic. På Bridgestone 255/50R19. Gått bare 69000km av 1 eier.Alle servicer fulgt på autorisert MB verksted.Hel og fin bil, stor og sikker langturbil. tlf.606852037. €22000.00 Costa Blanca Syd

350 mercedes selges
350 Mercedes, bensen, mod.2005 30000 km, gold metallic,EU godkjent bilen fremstår som ny selges for 12000eur eller nærmeste offer. Bilen står i Ciudad Quesada €12000 Tlf 90920901 Costa Blanca Syd

BMW 645 Cabrio
Sort m. beige skinn int. 2005-modell. 329HK V8, Pedantisk velholdt ekstremt strøken bil. Costa Blanca Nord Tlf 601 324 656 Kun seriøse henvendelser.

Volkswagen TOUAREG SELGES. EID AV ENTUSIAST2004 mod helt rustfri. ny automatkasse.mm.. tlf nr i anonsen er norsk og må ha 0047 foran seg hvis du har spørsmål €9000 Tlf 45800045 Costa Blanca Nord

Motorsykkel
Harley V.Rod 2005, 35200Km, Helt strøken med mange options, bla carbon dekor og effektanlegg. Originalt anlegg følger med. Alarm. S Kun 8900 Euro €8900.00 Tlf 90595722 Costa Blanca Syd

Bil selges
Audi Q7 4.2 diesel V8 346hk. 2007 mod. 90000km. Bilen står i Quesada, kan kanskje ta mindre bil som innbytte. €20000.00 Tlf 634325420 Costa Blanca Syd

NÆRING

Lokaler i Torrevieja
Søker helse personal (eller annet) som ønsker deltids utleie av kontor i Torrevieja. Passer bra for kiropraktor, fysioterapeut, fotterapeut osv. Lei-periode er fra des-mai. Tlf 636010684 Costa Blanca Syd

ALBIR - MODERNE KONTORER
Lei av å jobbe fra hjemmekontor? Etablere eller flytte virksomhet? Sentralt i Albir - møblert kontor med internet. Både pultplass i delt areale samt privat lukket kontor m. adgang till kjøkken og møterom. albir@medestate.com Tlf 601 324 656 (Norsk)

BOLIG FOR LEIE

Et stor leilighet med 3 soverom, 2 bad\,t, kjøkken, stua med grand terrasse og utsikt til Bernia, sjøen og kirke. 100 m. til gammel by, 6-7 min. til sjøen. tlf. +34 633414330 -sp, +34 693827212- norsk €700.00 Costa Blanca Nord

Helt ny lägenhet i Alfaz
Till leie i Alfaz del pi centrum 3 rum, 2 bad , 110 kvadratmeter 700€ För mer info 0034-722770791 €700.00

Costa Blanca Syd
Solig rekkehus vid kysten
Nær strand og Zenia Boulevard (og golf). Pen stue, to soverom og to bad, kjøkken med alt utstyr, wifi, 43" smart-TV, AC, vid kystens fineste basseng! Lei ukentlig eller lengre. Maila Eva för mer info €200 Tlf 739319729 Costa Blanca Syd

Leilighet till leie
Mysig lägenhet i Santa Pola, Alicante med 1 soverom, kök, balkong, pool, 2 hissar. Fullt möblerad och gratis parkering. Fin utsikt över salt-sjöarna & havet. Gång avstånd till strand, hamn, centrum mm. €350 Tlf 652360768 Costa Blanca Syd

Lägenhet i Benidorm!
Hörnigh i Rincón de Loix,350 m från stranden. 1 soverom m badrum "en suite",2 bäddsoffor i vardagsrum.Extra toa i hallen.Inglasad solig terrass. Aircondition,Wifi.Vinter=900€/mån. Tlf 606576587 Costa Blanca Nord

Seafont apartment Altea
Beautiful sunny south-facing seafont apartment Altea. 2 bedrooms, 1 bathroom, available for rental Sept/Oct '18 - May/June '19. Internet included. Very comfortable, a place to feel at home! €650 Tlf 636034943 Costa Blanca Nord

Lejlighed mellem Albir og Altea. 2 soveværelser, 105 kvm. med altan og havudsigt. Swimmingpool. Ligger i lukket område med privat parkering og dørlås til haven. Leie 750/ måned + rengøring €750.00 Tlf 53620090 Costa Blanca Nord

Bolig i Santa Pola leies
Hyr ut min lägenhet med 1 soverum, pool, balkong. Utsikt över salt-sjöarna och av havet, gång avstånd till stranden, hamnen och centrum. Fullt möblerad, gratis parkering. Ledig från 1 November 2017. €375.00 Tlf 652360768 Costa Blanca Syd

Bolig i Busot leies ut
Enebolig i rekke leies ut fra medio november til medio april. Koselig hus, alt på bakkeplan med 2 soverom, 5 senger, 2 bad, stue, kjøkken og vaskerom. Koselig, skjermet terrasse. Felles basseng. €600.00 Tlf 90978900 Costa Blanca Nord

Leie Zeniamar-Punta Prima
Mor med to store barn ønsker å leie sted i Zeniamar-Punta Prima området i perioden 16 juli 2018 -4 august 2018. Rolig liten familie på tre. To soverom er supert, tre enda bedre. Må være rimelig. Tlf 91914343 Costa Blanca Syd

Nyoppusset i Altea
Lekker og praktisk nyoppusset leilighet i Altea (Piteres / Balcon de Altea) på bakkeplan ledig fra 1. januar til påsken. Komfortabel leil 1sov, ac/ klima, gulvvarme på bad, fullt møblert, €450 Tlf 601324656

BOLIG FOR SALG

Leilighet til salg
Strandleilighet ca 50m2 2R ved Marina International med utsikt over Båthavnen selges p.g.a.flytting til Sverige 110 000 euro Tlf 695714786 Costa Blanca Syd

Liten leilighet Benidorm
50 kvm leilighet i Benidorm, Poniente stranden. Oppussingobjekt. Glass veranda med sjøutsikt. Kompleks fra 70-tallet med fint opparbeidet uteareale, bassenger, tennisbaner,lekepark og parkering €92.000. Tlf 647706542 Costa Blanca Nord

REKKEHUS TO BOENHETER
Rekkehus med to boenheter i Urb El Tossalet 250 kvm God stand egner seg for utleie, generasjonsbolig, firmahus Gangavstand Albirstranden €230000 Tlf 48280711

Tarbena-COSTA BLANCA INTERIØR
2256m2 / 127m2 terreno. 2 soverom, stue, peis, kjøkken, bad, balkong, terrasse, fjellandskap, sol, ro, amueblado. 650801654-616899370 €200000.00 Costa Blanca Nord

 **SpaniaPosten.es**

Gratis annonsering for private

- 1) Gå til www.SpaniaPosten.es/rubrikk
- 2) Skriv inn annonsen din, last opp bilde.
- 3) Lagre annonsen
- 4) Vi godkjenner annonsen i løpet av 24-48 timer, den publiseres på web og her i avisen.
- 5) Annonsen fjernes automatisk etter ca 30 dager.

www.SpaniaPosten.es/rubrikk

 **LNDINBOLIG**

Vi er din spansk-talende megler, med sikring på ditt eget språk.

Mirador de Los Altos 205, Calle Londres 8
03189 Orihuela Costa

966 701 233

www.dinbolig.com | info@dinbolig.com



GARTNER

Vi designer og tar hånd om hager i Alfaz, Albir, Altea, La Nucia, Polop etc.

Design & konstruksjon, vedlikehold
automatiske vanningsystemer
grønne vegger, trim og beskjæring
Pålitelige og punktlige!

Kontakt oss for enkelt-opdrag og avtaler om regelmessig vedlikehold.

Ring Kike på 622 48 11 03 



BOLIG SØKES

Ønsker og leie leilighet med 1 eller 2 sov, helst med terrasse €250.00
Tlf 93281357 Costa del Sol

Langtidsleie søkes
Søker leilighet med 2 soverom med terrasse/hagefor langtidsleie, helst umøblert i Torre Vieja området.
€350.00 Tlf 616495940

Costa Blanca Syd
Langtidslei, Stue, 2-3 sov, 2 bad m/ dusj/bidet/Kjøkken/terrasse/garasje. Gjerne toppleilighet m/utsikt. Sentralt i Albir. Periode 1/10.2018 til 30/4-2019 eller åremål. Tilbud ønskes på mail/tlf. +4792417430 €1500
Tlf 92417430 Costa Blanca Nord

Leie Zeniamar-Punta Prima
Mor med to store barn ønsker å leie sted i Zeniamar-Punta Prima området i perioden 16 juli 2018 - 4 august 2018. Rolig liten familie på tre. To soverom er supert, tre enda bedre.
Tlf 91914343 Costa Blanca Syd

DIVERSE & LØSØRE

Motorsykel, piaggio hexagon 180 4T, mod 2000 €250. Alfaz del Pi €250.00 Tlf 647229648

motorsykel billig, God motor og lettkjørt. Stor bagasjebox €300.00 Tlf 647229648 Costa Blanca Nord

Spinningsykel
Nesten ny spinningsykel til salgs. Ny pris 400 euro for 2 år siden - selges 100 euro eller høystbydende.
Tlf 645295652 Costa Blanca Nord

Seng 135 x 190cm til salgs. God madrass ovenpå oppbevaringsmagasin - lett å åpne. Mobil: +34696011813 €200
Costa Blanca Nord

Garasje plass til leige.
Leiger ut garasje plass i tørt garasjeanlegg i Alfaz del Pi. €40
Tlf 630101668 Costa Blanca Nord

Sofa-Spise stue mm
2 stk 2setere Sofa 90€ 1 stk Spise stue glassbord 6 stoler 90€ 1 stk Spise stue bord tre 6 stoler 120€ 1 stk Garderobeskap 35€ 4 st sengebun-ner 80x200 pe stk 25€ 5 st Sengeg-avler per stk 40€ €25
Tlf 617058687 Costa Blanca Syd

Sóker tolk
hei jeg søker etter en eller hun som kan tolke for meg hos lege sykehus hadde satt stor pris 'pa, at finnes en seri-øs tolk Tlf 965325821
Annet sted...

VANNRENSERTIL SALGS
Vannrenser til salgs. Skiftet nye filter i mai 2017. tlf. 0047 90534748 €150
Costa Blanca Nord

JOBBSØKES

jobb søkes för sykeplier
Svensk auktoriserad sjuksköter-ska erfaren inom kirurgi och akut medicin söker arbete i Spanien.
004790796188
cygan.art@hotmail.com
Costa Blanca Syd

Kokk/servitør søker jobb
Arbeidsom og utadventd, er utdan-net kokk og servitør som søker jobb I området alfaz, La Nucia, albir, altea. Er vant med lange dager og trives I høyt og stedene tempo. Kan nåes på 004745760407
Tlf 985673568 Costa Blanca Nord

STILLING LEDIG

Resturang i Albir, Søker extra perso-nal . Kontakte på 0034 - 722770791

Hunde passer- kennel
Jeg har en spansk vannhund tisppe på snart 2 år. Det hadde vært fint om det var noen hun kunne være hos innimellom ved behov. 30 euro pr dag. €20.00 Tlf 91137098 Costa Blanca Nord

TJENESTE TILBYS

Datahjelp tilbys
Tilbyr data fjernhjelp. Kan bistå med rådgivning, fjernhjelp over in-ternett, hjelp med VPN løsning og hjelp hvordan en kan få tilgang til streaming fra norske tjenester som i norge. Tlf 45234718

Service basseng
Løse fliser eller manglende fliser i bassinet... Ikke alltid nødvendig at tømme bassinet, kan ordnes uden. Kontakt ved spørsmål og uforplig-tet tilbud. Tel. 634 988 763
Costa Blanca Nord

Personlig assistent
Fastboende personlig assistent med politiatt fra Norge. alt fra kjø-ring, handling, legebesøk, cafe, rengjø, og matlaging eller bare en hyggelig samtale ,har egen bil. Albir, Alfaz, Altea. Tlf 603221935
Costa Blanca Nord

RENGJØRING
Jeg holder huset ditt rent fra sep-tember til juni. Snakker spansk og litt engelsk. Har vasket for Nord-menn i mange år. Ring Alina 677 707 727. For referanse ring Odd 679 670 100. Tlf 677707727
Costa Blanca Nord

Sykelreparasjon utføres
Trenger du sykkelsekk/reparasjon men kjenner ingen verkste/kan ikke levere sykkelen inn? Jeg henter/bringer evt. rep. på stedet. Havariservice: reparasjon/henting ved ha-varisted + hjemtransport.
Tlf 693694110 Costa Blanca Syd

Reparasjon av vaskemaskiner, tørketromler, oppv. maskiner, v.vannsbereeder, gassbrenner till vann.
24-timer service.

de-monteur@hotmail.nl
+34 604 273 387

Snakker Hollandsk & Eng

Fauna Tropic
ALT DET BESTE TIL DITT KJÆLEDYR OG AKVARIE
FRISØR VETERINÆR
SERTIFISERT PERSONALE
Cami del la Mar, 37, Alfaz del Pi
(vis-a-vis Costa Blanca supermarket)
Tel: 96 588 74 32
faunatic@gmail.com



Pastro Isa
Siden 1979
Kjøp og salg av møbler
Vi tømmer boliger
Antikviteter
Pyntegjenstander



651 439 074, Andrew Ritson
Avda Europa 95-99 (N332)
Alfaz del Pi

SKADEDYRBEKJEMPELSE
Utrykker alle typer skade-dyr, termitter, insekter ect.
24-timer service
+34 604 270 676
(hollandsk & engelsktalende)



Z-YACHTING & GOLF
ESTATES

Z-Yachting & Golf-Estates søker Eiendomsrådgiver

Vi er en gruppe unge, motiverte fagfolk som har som mål å tilby kvalitet og sikkerhet ved å gi den beste servicen og rådgivningen. Vi spesialiserer oss på eiendommer på Costa Blanca, både nybygg og gjensalgobjekter.

For å styrke vår markedsposisjon søker vi nå en ny og motivert kollega som vil bidra til et positivt arbeidsmiljø, for snarlig tiltredelse.

Det nye teammedlemmet vi søker er:

utdannet eiendomsmedler eller med erfaring i eiendomsbransjen. en person med norsk eller svensk som morsmål, samt med flytende engelsk og helst også ett annet europeisk språk, lett å kommunisere med, godt organisert og en ekte lagspiller. datakyndig og i stand til å raskt lære ny programvare. bosatt i nærheten av Torre Vieja eller Orihuela Costa, eller er villig til å flytte. i besittelse av førerkort.

Arbeidsbeskrivelse:

finne nye eiendommer for å utvide vår portefølje, markedsundersøkelser – ans-kaffe kunnskap om markedet, bygge og vedlikeholde kunderelasjoner, verdvur-dering av eiendommer, salg: visninger, forhandlinger, ... opprette og vedlikeholde dine administrative filer (med støtte av back-office)

Vi vil naturligvis tilby nødvendig opplæring, og tar også gjerne med oss den utvalgte kandidaten på våre sporadiske gruppeaktiviteter.

Vil du bli en del av vårt selskap, og tilfredsstill du kravene? Da søker du snarest på stillingen ved å sende din søknad og CV (med bilde) til:



info@z-yachting.com / +34 630 764 350



Markeder på Costa Blanca

MANDAG

Callosa d'en Sarrià
Dénia
San Pedro del Pinatar
Santa Pola
Elche
La Nucia
San Pedro

TIRSDAG

Altea
Jalon
Benidorm
Callosa d'en Sarrià
Orihuela
Cala de Finestrat

ONSDAG

Callosa de Segura
Benidorm
La Mata
Guardamar
La Mata
Polop
San Miguel de Salinas
Teulada

TORS DAG

Gran Alacant (Sierra Mar)
Alicante (Plaza de Toros)
Rojales
Villajoyosa
Urb. Marina, San Fulgencio

FREDAG

Alfás del Pi
Finestrat
Gata de Gorgons
Los Montesinos (kveld)
Pilar de Horadada
Torrevieja

LØRDAG

Alicante
Almoradí
Villajoyosa (Rastro)
Torre Pacheco
Elche
Benissa
Calpe
Callosa d'en Sarrià

Santa Pola

Playa Flamenca
Cala de Finestrat

SØNDAG

Alicante (Plaza de Toros)
Benidorm
Ciudad Quesada (Zuco)
La Nucia (Rastro)
Polop (Rastro)
Campo Guardamar
Albir
Urb. Marina (San Fulgencio)
Elche (V. fotballstadion)
Mil Palmeras



✓ FRI KM.* & VEIHJELP
✓ NORSK KUNDESERVICE
✓ FLYPLASSKONTOR ALICANTE MALAGA++
✓ AIRCONDITION I ALLE BILER
✓ INGEN FLYPLASSGEBYR

Nyt Spania i egen leiebil



SpaniaGuiden.no
DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

Prise-eksempel gjelder bil bestilt i slutten av november for utlevering 4. desember. Reserver i god tid for beste tilbud. Tilgjengelige bilder og pris kan endres fra dag til dag. Pris inkluderer standard forsikring m.m. - Eks. bensin og depositum. Se web-siden for betingelser.

VW Polo

14 dager
75€



Reserver din bil i god tid for beste tilbud. Pris og tilgjengelighet kan endres.

Fiat 500

14 dager
67€



Ford Fiesta

14 dager
73€



Ford Focus

14 dager
89€



VW Caddy

14 dager
217€



Ford Focus stv

14 dager
143€



Ford Focus Cmax

14 dager
153€



Se vår websiden for pris på din dato/hentested



SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

Ekstra forsikring - for din sinnsro!

Vi leier kun ut biler med alle obligatoriske forsikringer inkludert. Mange velger likevel å bestille utvidet forsikring på grunn av fordelene:

- ✓ Ingen depositum/ingen blokkering på kort*
- ✓ Ingen egendel ved skade**
- ✓ Ingen egendel ved behov for veihjelp



*Standard depositum er 950-1200€ for små og mellomstore biler.

**Utvidet forsikring dekker ikke tap av nøkler, antenne, bater, skader som gjelder uforsikthet, skader fra terrengkjøring etc. Se websiden for komplette betingelser.

Utvidet forsikring koster fra 21€ pr døgn opptil et maksbeløp pr leiekontrakt. Se websiden vår for detaljer.

Du kan enkelt endre din bestilling online

* Vil du ha en annen leiebil, endre leieperiode, legge til en fører til, kan du enkelt og raskt gjøre dette på vår webside.

* Lurer du på noe så har vi allerede besvart de aller fleste spørsmål. Se FAQ / info på websiden vår: www.SpaniaGuiden.no



Lurer du fortsatt på noe?

Vi bistår deg, før, mens og etter leieforholdet.

E-Post: leiebil@spaniaguiden.no

Tlf i Spania: 966 882 501

Tlf i Norge: 210 50 888

Telefonen er betjent hverdager 10.00-14.00



SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

FASTLANDET • ALICANTE • BARCELONA • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA
KANARIØYENE • LANZAROTE • LAS PALMAS • TENERIFE
BALEARENE • IBIZA • MALLORCA • MENORCA

Vi ønsker dere alle en riktig god jul og godt nytt år

Kontoret er stengt fra 23/12/2017 til 2/01/2018



La Siesta

Ref: B-Z685

Flott sydvendt hjørnerekkehus. Sjarmerende oppusset danskeid kvalitetsbolig med 2 soverom, bad med varmekabler, nytt kjøkken og flott stue. Lekre møbler, hvitevarer og utstyr følger med.

Pris 95.000 €*

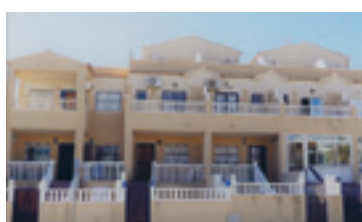


Ciñuelica

Ref: B-Z687

Sydvendt smart, flott bakkeplan leilighet med 2 soverom og 2 bad, flislagt og pent beplantet hageparsell. I forbindelse med kjøkken har man også praktisk vaskerom/bod. Parkeringsplass i kjeller innskrevet og inkludert i prisen.

Pris 99.000 €*

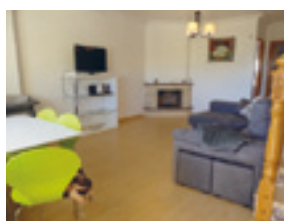
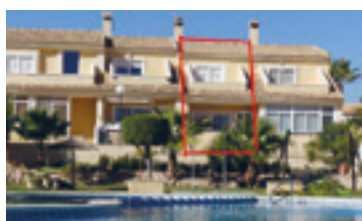


Punta Prima

Ref: B-Z684

Romslig, sentralt og praktisk rekkehus med 2 soverom, 2 bad, separat kjøkken, romslig stue, hage, patio og takterrasse. Selges møblert og med hvitevarer

Pris 99.000 €*

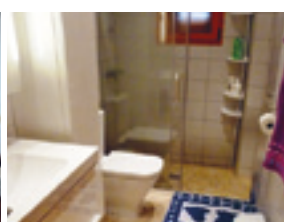


Mariblanca

Ref: B-Z686

Sjelden mulighet! Nydelig solrikt 4 soveroms, 3 bads rekkehus nær havet RETT foran bassenget i trygt barnevennlig privat boligkompleks nær alle tjenester og stranden. Lekre møbler, hvitevarer og utstyr følger med. **BØR SEES!**

Pris 185.000 €*

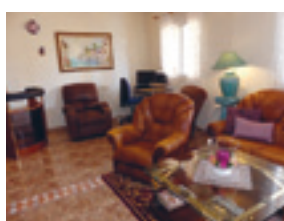


Nueva Torrevieja

Ref: B-Z681

Kjekt sentralt hjørnerekkehus med to solretninger rett foran bassenget. 2 soverom 2 bad, åpen kjøkkenløsning og flott stue. Selges delvis møblert og med hvitevarer.

Pris 89.000 €*



Sentrum Torrevieja

Ref: AT-148

Solrik toppleilighet i femte etasje med 46m² stor terrasse, bod og parkering i kjelleren inkludert! 3 soverom, 2 bad, separat kjøkken og to store terrasser, tilsammen 46 m². Møblert utstyrt og med hvitevarer. Alle tjenester umiddelbar gangavstand.

Pris 149.000 €*

LNDINBOLIG. Mirador de los Altos 205

Calle Londres 8, inngang C/Panticosa, 03189 • Orihuela Costa (Alicante)

Åpningstider: man.-tor. 09:00-17:00 - fred. 09:00-15:00

Tel. +34 966 701 233 / Tel. +34 609 407 567 • e-mail: info@dinbolig.com • www.dinbolig.com